



**Ročník 2009**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 74**

**Uverejnená 29. mája 2009**

**Cena 1,73 €/51,90 Sk**

---

OBSAH:

191. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
192. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
193. Nariadenie vlády Slovenskej republiky o technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidiel
194. Vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú požiadavky na bezpečnosť výrobkov obsahujúcich biocídny dimetylfumarát
195. Oznámenie Ministerstva školstva Slovenskej republiky o vydaní výnosu o spôsobe a postupe hodnotenia spôsobilosti osôb na vykonávanie výskumu a vývoja
196. Oznámenie Ministerstva školstva Slovenskej republiky o vydaní výnosu o podrobnostiach o štruktúre, postupe a lehotách na poskytovanie informácií a o podrobnostiach o prevádzkovaní informačného systému Ministerstva školstva Slovenskej republiky o výskume a vývoji
197. Oznámenie Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky o vydaní opatrenia, ktorým sa ustanovujú podrobnosti zabezpečenia prenositeľnosti telefónneho čísla
198. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Spojených štátov amerických o vedecko-technickej spolupráci

Príloha k čiasťke 74 - k oznámeniu č. 198/2009 Z. z.

---

## 191

## Z Á K O N

z 23. apríla 2009,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 580/2003 Z. z., zákona č. 479/2005 Z. z., zákona č. 561/2005 Z. z., zákona č. 193/2007 Z. z., zákona č. 500/2007 Z. z., zákona č. 179/2008 Z. z. a zákona č. 435/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 3 ods. 2 sa v druhej vete za slovom „dráhy“ spojka „a“ nahrádza čiarkou a za slová „na vodných cestách“ sa vkladajú slová „a ich odstraňovanie“.

2. V § 4 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:  
„(5) Štátna plavebná správa uloží plavebné opatrenie podľa odseku 4 minimálne 10 pracovných dní pred plánovanou činnosťou na vodnej ceste alebo v jej ochrannom pásme a zároveň ho zverejní na svojej internetovej stránke a na vývesnej tabuli Štátnej plavebnej správy; plavebné opatrenie sa môže okrem štátneho jazyka uložiť aj v anglickom jazyku alebo nemeckom jazyku, prípadne aj v inom jazyku. Ustanovenia prvej vety sa nevzťahujú na prípady uvedené v § 39 písm. o).“.

Doterajšie odseky 5 až 7 sa označujú ako odseky 6 až 8.

3. V § 5 sa vypúšťa odsek 12.

Doterajšie odseky 13 až 16 sa označujú ako odseky 12 až 15.

4. V § 14 ods. 3 sa slová „klasifikačnej organizácie“ nahrádzajú slovami „uznanej klasifikačnej spoločnosti, právnickej osoby poverenej ministerstvom podľa § 22 ods. 11“.

5. § 22 a 22a vrátane nadpisu znejú:

„Technická spôsobilosť  
a prevádzková spôsobilosť plavidiel

## § 22

(1) Na vodných cestách možno prevádzkovať len plavidlá, ktoré

a) svojimi vlastnosťami vyhovujú pravidlám bezpečnosti prevádzky plavidla, požiadavkám na bezpečnosť členov posádky plavidla a prepravovaných osôb, pravidlám prepravy nebezpečných tovarov

a podmienkam na vodnej ceste (ďalej len „prevádzková spôsobilosť“),

b) sú postavené v súlade s pravidlami na stavbu lodí a v prípade, že podliehajú klasifikácii, sú klasifikované podľa § 32 (ďalej len „technická spôsobilosť“).

(2) Pred uvedením plavidla, ktoré podlieha registrácii, do prevádzky sa vykoná overenie technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidla na žiadosť prevádzkovateľa plavidla. Štátna plavebná správa vydá na základe výsledkov overenia lodné osvedčenie, dočasné lodné osvedčenie alebo osobitné povolenie na prevádzku plavidla.

(3) Technickú spôsobilosť a prevádzkovú spôsobilosť plavidla, ktoré podlieha registrácii a súčasne nepodlieha povinnej klasifikácii, overí Štátna plavebná správa vykonaním prehliadky plavidla; na účely vydania lodného osvedčenia, predĺženia platnosti lodného osvedčenia alebo vykonania zmien a doplnkov v lodnom osvedčení môže Štátna plavebná správa uznať doklad nie starší ako tri mesiace vydaný príslušným orgánom iného členského štátu Európskej únie, iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore alebo tretieho štátu, ktorý preukazuje, že plavidlo spĺňa požiadavky na technickú spôsobilosť a prevádzkovú spôsobilosť podľa tohto zákona a všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných na jeho vykonanie.

(4) Technickú spôsobilosť a prevádzkovú spôsobilosť plavidla, ktoré podlieha registrácii a súčasne podlieha povinnej klasifikácii, overí stála odborná komisia na základe výsledkov technickej prehliadky plavidla a prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla.

(5) Prehliadku prevádzkovej spôsobilosti plavidla, ktoré podlieha registrácii a súčasne podlieha povinnej klasifikácii, vykonáva stála odborná komisia.

(6) Stála odborná komisia je zložená z predsedu a z ďalších najmenej troch členov; členmi stálej odbornej komisie sú odborníci z oblasti projektovania a stavby plavidiel a konštrukcie lodných motorov, z oblasti prevádzky vnútrozemskej plavby s odbornou spôsobilosťou na funkciu lodného kapitána I. triedy a zamestnanci Štátnej plavebnej správy.

(7) Predsedom stálej odbornej komisie je riaditeľ Štátnej plavebnej správy.

(8) Ďalších členov stálej odbornej komisie vymenúva a odvoláva predseda stálej odbornej komisie. Členovia stálej odbornej komisie, ktorí nie sú zamestnancami Štátnej plavebnej správy, sú povinní predložiť pri vy-

menovaní písomné vyhlásenie o tom, že svoje povinnosti vyplývajúce z členstva budú plniť nestranne a nezávisle.

(9) Stála odborná komisia môže spolupracovať s ďalšími oprávnenými expertmi.

(10) Sľub členov stálej odbornej komisie, spôsob rozhodovania a činnosť stálej odbornej komisie upraví štatút, ktorý vydá ministerstvo.

(11) Vykonávaním technickej prehliadky plavidla, ktoré podlieha registrácii a súčasne podlieha povinnej klasifikácii, poverí ministerstvo právnickú osobu, ak

- a) požiadala o poverenie vykonávať technické prehliadky plavidiel písomnou žiadosťou,
- b) nie je organizačne, personálne alebo finančne prepojená s výrobcom, dovozcom alebo predajcom plavidiel alebo s prevádzkovateľom vodnej dopravy,
- c) má vnútornú organizačnú štruktúru a systém riadenia kvality na vykonávanie technických prehliadok odsúhlasený akreditovanou osobou podľa technických noriem,
- d) preukáže, že osoba, ktorá je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo zodpovedným zástupcom, ak je ustanovený, má vysokoškolské vzdelanie technického smeru a najmenej 5 rokov praxe v oblasti vnútrozemskej plavby,
- e) preukáže bezúhonnosť osoby, ktorá je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo zodpovedným zástupcom, ak je ustanovený; bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- f) preukáže právo užívania k vybaveniu potrebnému na vykonávanie technických prehliadok plavidiel.

(12) Ministerstvo odobere poverenie právnickej osobe, ak prestane spĺňať požiadavky podľa odseku 11 alebo sama požiadala o odobratie poverenia.

(13) Prevádzka zahraničného plavidla (§ 28 ods. 7) sa na vodných cestách a v prístavoch Slovenskej republiky uskutočňuje na základe medzinárodných zmlúv a za podmienok ustanovených týmto zákonom.

(14) Štátna plavebná správa je v záujme bezpečnosti prevádzky plavidla oprávnená dočasne zastaviť alebo obmedziť prevádzku plavidla. Štátna plavebná správa zruší dočasné zastavenie alebo obmedzenie prevádzky plavidla, ak pominú dôvody na jej dočasné zastavenie alebo obmedzenie.

(15) Nebezpečné tovary možno dopravovať vodnou cestou plavidlami spĺňajúcimi podmienky medzinárodnej dohody o preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách, ktorou je Slovenská republika viazaná.

(16) Pravidlá bezpečnosti prevádzky plavidla po vnútrozemských vodných cestách Slovenskej republiky a pravidlá prepravy nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.

(17) Podrobnosti o technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidiel, ktoré podliehajú registrácii a súčasne nepodliehajú povinnej klasifikácii, ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.

## § 22a

(1) Pred uplynutím platnosti lodného osvedčenia sa plavidlo na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla opätovne podrobí technickej prehliadke a prehliadke prevádzkovej spôsobilosti plavidla.

(2) Doba platnosti lodného osvedčenia sa určí na základe overených výsledkov technickej prehliadky a prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla a vyznačí sa v lodnom osvedčení; ak pôvodné lodné osvedčenie vydal príslušný orgán iného členského štátu Európskej únie alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore, zároveň sa informuje aj tento orgán.

(3) Ak sa pôvodné lodné osvedčenie nahradí novým lodným osvedčením, pôvodné lodné osvedčenie sa vráti príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore, ktorý lodné osvedčenie vydal.

(4) Ak je plavidlo dostatočne technicky a prevádzkovo spôsobilé, možno výnimočne na základe odôvodnenej žiadosti prevádzkovateľa plavidla a bez vykonania technickej prehliadky a prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla rozhodnúť o predĺžení platnosti lodného osvedčenia na dobu najviac šiestich mesiacov; takéto predĺženie sa vyznačí v lodnom osvedčení.“.

6. V § 23 odseky 1 a 2 znejú:

„(1) Za riadny stav plavidla a technickú spôsobilosť a prevádzkovú spôsobilosť plavidla zodpovedá jeho prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ plavidla zodpovedá najmä za to, že plavidlo nebude svojimi vlastnosťami ohrozovať plynulosť a bezpečnosť svojej prevádzky, plynulosť a bezpečnosť plavebnej prevádzky na vodnej ceste a životné prostredie. Prevádzkovateľ plavidla môže využívať plavidlo len na účel uvedený v lodnom osvedčení.

(2) Státie plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave je možné iba s platným lodným osvedčením a na základe rozhodnutia o povolení stáť plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave. O povolení stáť plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave rozhoduje Štátna plavebná správa na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla po vydaní lodného osvedčenia. Štátna plavebná správa v rozhodnutí o povolení stáť plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave upraví podmienky a miesto stáť plávajúceho zariadenia. Povolenie stáť plávajúceho zariadenia sa vydáva na dobu určitú, najviac na dobu platnosti lodného osvedčenia plávajúceho zariadenia.“.

7. V § 23 ods. 4 sa slová „ústrednej evidencie plavidiel podľa § 24 ods. 5“ nahrádzajú slovami „registra plavidiel podľa § 24 ods. 8“.

8. § 24 vrátane nadpisu znie:

## „§ 24

### Register plavidiel

(1) Register plavidiel je verejne prístupný zoznam obsahujúci súbor údajov o plavidlách, ktorý vedie Štátna

plavebná správa. Do registra plavidiel sa o plavidle zapisujú tieto údaje:

- a) vlastník plavidla alebo spoluvlastníci,
- b) osoba, ktorá vykonáva prevádzku plavidla vo vlastnom mene a na základe zmluvy s vlastníkom plavidla, prípadne všetky osoby, s ktorými vlastník plavidla uzavrel zmluvu o prevádzke plavidla,
- c) evidenčné označenie plavidla,
- d) druh plavidla, oblasť jeho prevádzky na vodnej ceste a účel, na ktorý je plavidlo určené,
- e) technické údaje o plavidle, rok a miesto stavby plavidla,
- f) dátum zápisu alebo výmazu plavidla z registra plavidiel,
- g) záložné právo a pohľadávky na plavidlo zabezpečené záložným právom,
- h) plomby o zmene práva k plavidlu na základe doručenia verejnej listiny.

(2) Na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla Štátna plavebná správa zapíše plavidlo do registra plavidiel a prideli mu evidenčné označenie; za označenie plavidla evidenčným označením zodpovedá prevádzkovateľ plavidla.

(3) Do registra plavidiel sa zapisujú plavidlá, ktorých celková hmotnosť vrátane povolenej užitočnej hmotnosti presahuje 1 000 kg alebo výkon pohonného strojového zariadenia je väčší ako 4 kW alebo plocha plachiet je väčšia ako 12 m<sup>2</sup>.

(4) Do registra plavidiel možno zapísať plavidlá, ktoré sú vo vlastníctve právnických osôb alebo fyzických osôb, ktoré majú sídlo alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky alebo mimo územia Slovenskej republiky, a nie sú registrované v cudzích štátoch.

- (5) Prílohou k žiadosti podľa odseku 2 sú
- a) doklad preukazujúci nadobudnutie vlastníckeho práva k plavidlu,
  - b) doklad preukazujúci adresu sídla alebo trvalého pobytu,
  - c) výpis z obchodného registra alebo zriaďovacia listina, ak ide o právnickú osobu,
  - d) výpis zo živnostenského registra, ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa, a ak ide o fyzickú osobu, kópiu dokladu totožnosti,
  - e) doklad o výmaze z registra pôvodného zápisu alebo obdobný doklad preukazujúci, že plavidlo nie je registrované mimo územia Slovenskej republiky,
  - f) zmluva uzatvorená s vlastníkom plavidla o prevádzke plavidla, ak prevádzkovateľ plavidla nie je jeho vlastníkom,
  - g) rozhodnutie colného úradu o uvedení plavidla do colného režimu voľný obeh, ak bolo plavidlo dovezené zo štátu, ktorý nie je členským štátom Európskej únie,
  - h) certifikát vydaný notifikovanou osobou a vyhlásenie o zhode vydané výrobcom pre malé plavidlá podľa osobitného predpisu,<sup>13a)</sup> ak ide o malé plavidlo,
  - i) osvedčenie o schválení technickej dokumentácie vydané Štátnou plavebnou správou, ak ide o individuálnu stavbu malého plavidla pre vlastnú potrebu; ak ide o plavidlo, ktoré nebolo Štátnou plavebnou

správou typovo schválené, certifikát orgánu, ktorý stavbu malého plavidla povolil a typovo schválil,

- j) certifikát podľa písmena h), ak nejde o stavbu malého plavidla pre vlastnú potrebu.

(6) Prevádzkovateľ plavidla je povinný oznámiť Štátnej plavebnej správe akékoľvek zmeny údajov zapisovaných do registra a doložiť o tom doklady, a to najneskôr do 30 dní odo dňa, keď táto skutočnosť nastala.

(7) Štátna plavebná správa zmenu v registri plavidiel nevykoná, ak je

- a) proti pôvodnému vlastníkovi vedené exekučné konanie alebo výkon rozhodnutia podľa osobitného predpisu,<sup>13b)</sup>
- b) vedené iné majetkovoprávne konanie alebo dedičské konanie týkajúce sa plavidla.

(8) Výmaz plavidla z registra plavidiel vykoná Štátna plavebná správa len na základe žiadosti vlastníka plavidla alebo v prípade, ak Štátna plavebná správa rozhodla o jeho trvalom vyradení z prevádzky. Pred výmazom plavidla z registra plavidiel je prevádzkovateľ plavidla povinný odovzdať Štátnej plavebnej správe všetky loďné listiny vzťahujúce sa k plavidlu.

(9) Na účely registrácie plavidla môže za prevádzkovateľa plavidla konať iná osoba len na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom splnomocniteľa alebo na základe úradného rozhodnutia.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 13a a 13b znejú:

<sup>13a)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 417/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na plavidlá určené na rekreačné účely v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 86/2006 Z. z.

<sup>13b)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 65/2001 Z. z. o správe a vymáhaní súdnych pohľadávok v znení neskorších predpisov, zákon č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.

9. V § 25 odsek 1 znie:

„(1) Plavidlá, ktoré podliehajú zápisu do registra plavidiel, musia používať štátnu vlajku Slovenskej republiky.<sup>14)</sup>“.

10. V § 26 ods. 3 písmeno b) znie:

„b) údaje o počte členov posádky plavidla a počte cestujúcich,“.

11. V § 26 ods. 3 písm. d) sa slová „§ 28 ods. 10“ nahrádzajú slovami „§ 28 ods. 11“.

12. V § 26 ods. 5 písm. a) sa slová „§ 28 ods. 10“ nahrádzajú slovami „§ 28 ods. 11“.

13. V § 28 ods. 2 písm. a) sa slová „alebo osobitné povolenie na prevádzku plavidla“ nahrádzajú čiarkou a slovami „dočasné loďné osvedčenie alebo doplnkové loďné osvedčenie“.

14. V § 28 sa odsek 3 dopĺňa písmenom e), ktoré znie: „e) povolenie na státie plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave, ak je plávajúcim zariadením.“.



15. V § 28 sa odsek 4 dopĺňa písmenom c), ktoré znie:  
 „c) povolenie na státie plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave, ak je plávajúcim zariadením.“.

16. V § 28 ods. 7 sa na konci pripája táto veta: „Za zahraničné plavidlo sa nepovažuje plavidlo, ktorému bolo vydané lodné osvedčenie alebo obdobný doklad v inom členskom štáte Európskej únie alebo v inom zmluvnom štáte Dohody o Európskom hospodárskom priestore.“.

17. V § 28 odsek 8 znie:

„(8) Lodné osvedčenie je lodná listina, ktorou sa preukazuje spôsobilosť plavidla na plavbu. Vydáva ho Štátna plavebná správa. Lodné osvedčenie a doplnkové lodné osvedčenie sa vydávajú na dobu určitú. Doba platnosti lodného osvedčenia nového plavidla je najviac päť rokov, ak ide o osobnú loď, alebo desať rokov, ak ide o ostatné plavidlá. Doba platnosti lodného osvedčenia plavidla, ktoré je už v prevádzke, sa určí na základe overených výsledkov technickej prehliadky a prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla; v tom prípade doba platnosti nesmie prekročiť doby platnosti podľa štvrtej vety.“.

18. V § 28 sa za odsek 8 vkladá nový odsek 9, ktorý znie:

„(9) Dočasné lodné osvedčenie je krátkodobou platná lodná listina, ktorá nahrádza lodné osvedčenie. Vydáva ho Štátna plavebná správa na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla na dobu určitú.“.

Doterajšie odseky 9 až 14 sa označujú ako odseky 10 až 15.

19. V § 28 odsek 15 znie:

„(15) Za zápis údajov do lodných listín uvedených v odsekoch 12 až 14 zodpovedá vodca plavidla.“.

20. V § 30 ods. 3 sa vypúšťajú slová „na simulátore“.

21. § 32 vrátane nadpisu znie:

### „§ 32

#### Klasifikácia plavidiel

(1) Klasifikácia plavidla sa vykonáva počas stavby, rekonštrukcie a pri zmene určenia plavidla.

(2) Klasifikáciu plavidiel vykonáva uznaná klasifikačná spoločnosť alebo právnická osoba poverená ministerstvom podľa § 22 ods. 11. Schvaľuje typovú a technickú dokumentáciu na stavbu a rekonštrukciu plavidiel, vykonáva odborný technický dozor nad stavbou plavidiel a vydáva klasifikačný preukaz plavidla.

(3) V rámci klasifikácie je plavidlo zatriedené do klasifikačnej triedy podľa druhu plavidla, konštrukčného vyhotovenia, technicko-prevádzkových vlastností a plavebnej zóny alebo oblastí, na ktorú je plavidlo stavané.

(4) Povinnej klasifikácii podliehajú

- plavidlá s vlastným strojovým pohonom, ktoré nie sú malými plavidlami,
- plavidlá bez vlastného strojového pohonu, ktoré nie sú malými plavidlami, s výtlakom väčším ako 100 m<sup>3</sup>,
- prievozné lode, plávajúce stroje, plávajúce zariadenia

s vyhradenými technickými zariadeniami, ktoré nie sú malými plavidlami, plavidlá prepravujúce nebezpečný náklad a podobne,

- plavidlá do dĺžky 20 m určené na prepravu viac ako 12 cestujúcich alebo určené na vlečenie, tlačenie alebo vedenie bočne zviazanej zostavy.

(5) Uznaná klasifikačná spoločnosť alebo právnická osoba poverená ministerstvom schvaľuje aj typy kontajnerov a výmenných nadstavieb a dozerá na ich výrobu.“.

22. V § 38 písmeno f) znie:

„f) predkladá Európskej komisii žiadosť o uznanie klasifikačnej spoločnosti a zasiela všetky informácie a dokumenty potrebné na splnenie kritérií uznania,“.

23. V § 38 písmeno i) znie:

„i) poveruje právnické osoby vykonávaním technickej prehliadky plavidla (§ 22 ods. 11) a odoberá poverenia právnickým osobám na vykonávanie technickej prehliadky plavidla (§ 22 ods. 12),“.

24. V § 38 písm. l) sa na konci pripájajú tieto slová: „osvedčenie o príslušnosti k plavbe na Rýne a povolenie na výkon kabotáže,“.

25. V § 39 ods. 1 písm. c) druhý bod znie:

„2. zriadení a zrušení požičovní plavidiel,“.

26. V § 39 ods. 1 písm. j) prvom bode sa slovo „alebo“ nahrádza čiarkou a na konci sa pripájajú tieto slová: „dočasné lodné osvedčenia a doplnkové lodné osvedčenia,“.

27. V § 39 ods. 1 písm. k) sa vypúšťa tretí bod.

Doterajší štvrtý bod sa označuje ako tretí bod.

28. V § 39 ods. 1 písm. k) treťom bode sa slová „podľa písmena f)“ nahrádzajú slovami „podľa písmena j)“.

29. V § 39 ods. 1 písm. k) sa za bod 3 dopĺňajú body 4 až 8, ktoré znejú:

- „4. register vydaných lodných osvedčení, dočasných lodných osvedčení a doplnkových lodných osvedčení,
5. evidenciu zápisníc z overenia technickej a prevádzkovej spôsobilosti plavidla alebo kópií vydaných lodných osvedčení spolu so záznamami o zrušených a vymenených lodných osvedčeniach,
6. evidenciu požičovní plavidiel,
7. evidenciu o povoľovaní státi plávajúcich zariadení,
8. evidenciu plavebných inšpektorov,“.

30. V § 39 ods. 1 písmeno l) znie:

„l) ukladá sankcie za porušenie tohto zákona a prejednáva priestupky podľa tohto zákona,“.

31. V § 39 ods. 1 písmeno n) znie:

- „n) ukladá plavebné opatrenia, ktorými
  - určuje podmienky prevádzky plavidiel na vodných cestách a v prístavoch,
  - zaisťuje bezpečnosť a plynulosť plavebnej prevádzky,
  - nariaďuje zastavenie plavby.“.

32. V § 39 sa odsek 1 dopĺňa písmenom u), ktoré znie: „u) plavidlám zapísaným v registri plavidiel prideluje jednotné európske identifikačné číslo plavidla.“.

33. V § 39 sa vypúšťajú odseky 2 až 9. Súčasne sa zrušuje označenie odseku 1.

34. V § 39b ods. 2 písm. c) sa vypúšťajú slová „prevádzkovateľ plavidla alebo“.

35. V § 39b ods. 3 sa slová „Vodca plavidla alebo prevádzkovateľ plavidla“ nahrádzajú slovami „Vodca plavidla, ktoré nie je malým plavidlom,“.

36. Za § 39c sa vkladajú § 39d a 39e, ktoré vrátane nadpisu znejú:

#### „Výkon štátneho odborného dozoru

##### § 39d

(1) Štátny odborný dozor zahŕňa okrem úloh podľa § 39 písm. a) aj zisťovanie, ako prevádzkovateľ plavidla, posádka plavidla a osoby nachádzajúce sa na plavidle dodržiavajú tento zákon, súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy, rozhodnutia vydané na jeho základe a medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná.

(2) Úlohy štátnej plavebnej správy na úseku štátneho odborného dozoru vykonáva Štátna plavebná správa určenými zamestnancami Štátnej plavebnej správy (ďalej len „plavebný inšpektor“).

(3) Plavebných inšpektorov vymenúva a odvoláva riaditeľ Štátnej plavebnej správy.

(4) Plavebný inšpektor sa pri výkone štátneho odborného dozoru preukazuje preukazom plavebného inšpektora.

(5) Ak plavebný inšpektor pri výkone štátneho odborného dozoru zistí

- a) závažné alebo opakované porušenie tohto zákona alebo súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov, môže členovi posádky plavidla zadržať preukaz o odbornej spôsobilosti alebo vodcovi malého plavidla preukaz odbornej spôsobilosti vodcu malého plavidla,
- b) závady alebo nedostatky na plavidle, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť prevádzky plavidla, bezpečnosť prepravy nebezpečných tovarov alebo bezpečnosť prepravy na vodnej ceste, môže zadržať lodné osvedčenie vydané Štátnou plavebnou správou,
- c) že plavidlo nemá platné lodné osvedčenie alebo nespĺňa požiadavky uvedené v lodnom osvedčení, ale taká neplatnosť alebo nesplnenie požiadaviek nepredstavuje nebezpečenstvo zjavné pre osoby na plavidle, pre životné prostredie alebo plavbu, zadrží Štátnou plavebnou správou vydané lodné osvedčenie a prevádzkovateľovi plavidla uloží v primeranej lehote vykonať opatrenia nevyhnutné na nápravu,
- d) že plavidlo nemá na palube lodné osvedčenie alebo zjavne ohrozuje bezpečnosť osôb na plavidle, životné prostredie alebo plavbu, môže zakázať plavidlu pokračovať v plavbe, kým nebudú prijaté uložené opatrenia nevyhnutné na nápravu; v tom prípade môže

Štátna plavebná správa umožniť plavidlu bezpečne pokračovať na miesto, kde sa plavidlo skontroluje alebo opraví, ak je to vhodné pri skončení jeho prepravných činností.

(6) Ak prevádzkovateľ plavidla preukáže splnenie opatrení uložených podľa odseku 5 písm. c), Štátna plavebná správa na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla predĺži platnosť lodného osvedčenia alebo vydá nové lodné osvedčenie.

(7) O zadržaní lodného osvedčenia podľa odseku 5 písm. c), ktoré bolo vydané iným členským štátom Európskej únie alebo iným zmluvným štátom Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo o zákaze pokračovať v plavbe vydanom podľa odseku 5 písm. d) plavidlu, ktorého lodné osvedčenie vydal iný členský štát Európskej únie alebo iný zmluvný štát Dohody o Európskom hospodárskom priestore, informuje Štátna plavebná správa príslušný orgán tohto členského štátu Európskej únie alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore do siedmich dní od zistenia tejto skutočnosti alebo uloženia zákazu.

(8) Plavebný inšpektor pri výkone štátneho odborného dozoru ďalej môže zadržať lodné listiny a doklady vydané podľa § 39 písm. j) aj vtedy, ak je dôvodné podozrenie z ich falšovania alebo pozmeňovania. O zadržaní je plavebný inšpektor povinný vydať potvrdenie a odovzdať zadržané lodné listiny alebo doklady Štátnej plavebnej správe; Štátna plavebná správa bezodkladne postúpi vec orgánom činným v trestnom konaní.

(9) Preukazy o odbornej spôsobilosti zadržané podľa odseku 5 písm. a) a lodné osvedčenie zadržané podľa odseku 5 písm. b) postúpi plavebný inšpektor Štátnej plavebnej správe na ďalšie konanie.

(10) Podrobnosti o vystrojení a označení zamestnancov podľa § 39 písm. p) ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.

##### § 39e

(1) Plavebný inšpektor je na účely výkonu štátneho odborného dozoru oprávnený

- a) vstupovať na plavidlá počas plavby alebo počas ich státi a do objektov a zariadení slúžiacich na plavbu; inšpektori Slovenskej inšpekcie životného prostredia za účasti plavebného inšpektora majú právo vstupovať na plavidlá počas plavby alebo počas ich státi a právo vstupovať do objektov a zariadení slúžiacich na plavbu len na účely kontroly ochrany vôd,<sup>24a)</sup>
- b) kontrolovať dodržiavanie tohto zákona, súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí vydaných na jeho základe a medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná,
- c) vykonávať potrebné zisťovania,
- d) požadovať potrebné vyjadrenia, údaje a vysvetlenia, ktoré sa týkajú uplatňovania tohto zákona,
- e) požadovať od vodcu plavidla alebo členov lodnej posádky predloženie lodných listín podľa § 28, preukazu o odbornej spôsobilosti a preukazu totožnosti,
- f) nazerať do príslušných lodných listín a listín súvi-

- siacich s plavbou a zadržať tieto listiny na účely vyhotovenia fotokópií,
- g) odoberať potrebné vzorky,
- h) zadržať plavidlo alebo iné veci na účely získania dôkazu,
- i) používať technické prostriedky na zhotovenie fotodokumentácie, videodokumentácie a zvukových záznamov potrebných na zdokumentovanie protiprávnych konaní,<sup>24d)</sup>
- j) vyžadovať potrebnú súčinnosť,
- k) vyzvať osobu, aby upustila od protiprávneho konania, ak je dôvodné podozrenie, že osoba pácha priestupok alebo iný správny delikt,
- l) zisťovať totožnosť osoby podozrivej zo spáchania priestupku alebo iného správneho deliktu podľa tohto zákona, a ak nemožno zistiť jej totožnosť, predviešť ju na útvar Policajného zboru na účely zistenia jej totožnosti,
- m) požadovať pomoc Policajného zboru alebo obecnej polície, ak nemôže splnenie svojich úloh zabezpečiť vlastnými silami a prostriedkami,
- n) požiadať každého o pomoc v prípade bezprostredného ohrozenia života a zdravia alebo majetku; kto bol o túto pomoc požiadaný, nemusí ju poskytnúť, ak by tým vystavil vážnemu ohrozeniu seba alebo blízke osoby alebo ak tomu bránia iné dôležité okolnosti,
- o) na účely zabránenia ohrozenia bezpečnosti vo vnútrozemskej plavbe uložiť iným osobám pokyny na vykonanie potrebných opatrení na zabránenie hroziacemu nebezpečenstvu, ak sú schopné ich vykonať svojimi silami a prostriedkami a nevystavia tým vážnemu ohrozeniu svoje zdravie alebo život, prípadne zdravie alebo život iných osôb,
- p) ukladať pokuty za priestupky v blokovom konaní.
- (2) Posádka plavidla, osoby nachádzajúce sa na plavidle alebo v prístavoch a ďalšie osoby sú povinné
- a) preukázať plavebnému inšpektorovi svoju totožnosť,
- b) poskytnúť potrebnú súčinnosť pri výkone štátneho odborného dozoru a umožniť vykonanie štátneho odborného dozoru,
- c) vytvoriť vhodné podmienky na výkon štátneho odborného dozoru,
- d) strpieť zadržanie plavidla a iných vecí potrebných na získanie dôkazov,
- e) umožniť používanie technických prostriedkov na zhotovenie fotodokumentácie, videodokumentácie a zvukových záznamov potrebných na zdokumentovanie protiprávnych konaní,<sup>24d)</sup>
- f) vykonať opatrenia uložené na odstránenie zistených nedostatkov,
- g) zdržať sa konania, ktoré zakázal alebo obmedzil plavebný inšpektor,
- h) umožniť plavebným inšpektorom vstup na plavidlo, do objektov a zariadení slúžiacich na plavbu,
- i) umožniť nahliadnúť do plavebnej dokumentácie, poskytnúť potrebné dokumenty, informácie a vysvetlenia,
- j) vykonať pokyny uložené plavebným inšpektorom na účely zabránenia ohrozenia bezpečnosti vo vnútrozemskej plavbe, ak tým neohrozia svoj život alebo zdravie, prípadne život alebo zdravie iných osôb;

škody alebo náklady, ktoré takým osobám v súvislosti s plnením pokynu plavebného inšpektora vznikli, znáša ten, kto hroziace nebezpečenstvo spôsobil.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 24d znie:

„<sup>24d)</sup> Zákon č. 241/2001 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 418/2002 Z. z. Trestný poriadok.“.

37. § 40 vrátane nadpisu znie:

„§ 40

Priestupky

(1) Priestupku na úseku vnútrozemskej plavby sa dopustí ten, kto

- a) úmyselne zničí, poškodí, znečistí alebo neoprávnené odstráni, zamení, pozmení, zakryje, premiestni alebo umiestni signálne znaky upravujúce plavbu na vodných cestách, informačné zariadenie pre cestujúcich, vyvesený cestovný poriadok alebo neoprávnené používa také zariadenie,
- b) poruší všeobecne záväzný právny predpis<sup>24e)</sup> o bezpečnosti prevádzky plavidla na vodných cestách,
- c) úmyselne poškodí stavbu na vodnej ceste alebo iné zariadenie, ktoré je súčasťou tejto stavby,
- d) ako iná osoba nachádzajúca sa na plavidle nesplní príkaz vodcu plavidla na zaistenie bezpečnosti plavby a zachovania poriadku na plavidle alebo poruší povinnosti cestujúceho,
- e) poruší povinnosti týkajúce sa používania vlajok a štandardy prezidenta (§ 25),
- f) nerešpektuje alebo poruší povinnosť uloženú v plavebnom opatrení Štátnej plavebnej správy,
- g) nerešpektuje alebo porušuje pokyny plavebného inšpektora pri výkone štátneho odborného dozoru alebo pokyny na zabezpečenie bezpečnosti plavebnej prevádzky,
- h) poruší povinnosti vodcu plavidla (§ 28 ods. 15, § 34 ods. 3 až 6) alebo člena posádky plavidla (§ 29 ods. 1 až 3, § 30 ods. 4 a 6),
- i) vedie plavidlo bez preukazu o odbornej spôsobilosti,
- j) ako vodca plavidla alebo člen posádky plavidla sa odmietne podrobiť dychovej skúške alebo, ak bola dychová skúška pozitívna, podrobiť sa lekárskeho vyšetreniu na zistenie, či nie je ovplyvnený alkoholom alebo inou návykovou látkou v súvislosti s riadením plavebnej premávky,
- k) poruší povinnosti ustanovené týmto zákonom pri vykonávaní činností na vodnej ceste,
- l) vykonáva osobitnú prepravu bez súhlasu Štátnej plavebnej správy alebo pri tejto preprave poruší podmienky určené Štátnou plavebnou správou,
- m) nedodržiava Štátnou plavebnou správou nariadené zastavenie plavby alebo vykonáva plavbu s plavidlom na vodnej ceste, kde je plavba takého plavidla zakázaná,
- n) preruší plavebnú dráhu bez súhlasu Štátnej plavebnej správy alebo spôsobí plavebnú nehodu.

(2) Za priestupok podľa odseku 1 písm. a) až e) možno uložiť pokutu do 165 eur.

(3) Za priestupok podľa odseku 1 písm. f) až n) možno



uložiť pokutu do 330 eur a zákaz činnosti do jedného roka.

(4) V blokovom konaní možno uložiť za priestupky podľa odseku 1 pokutu do 165 eur.

(5) Priestupky podľa odseku 1 prejednáva Štátna plavebná správa.

(6) Na konanie o priestupkoch sa vzťahuje všeobecný predpis o priestupkoch.<sup>24)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 24e znie:

„<sup>24e)</sup> Výnos Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. októbra 2001 č. 1740/M-2001, ktorým sa vydávajú Pravidlá bezpečnosti prevádzky plavidla po vnútrozemských vodných cestách Slovenskej republiky (oznámenie č. 417/2001 Z. z.).“.

38. Za § 40 sa vkladá § 40a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 40a  
Správne delikty

(1) Ministerstvo uloží pokutu od 165 eur do 1 670 eur dopravcovi, ak poruší oznamovaciu povinnosť podľa § 21a ods. 4.

(2) Štátna plavebná správa môže členovi posádky plavidla, ktorý je cudzincom, uložiť na území Slovenskej republiky zákaz činnosti, na ktorú je odborne spôsobilý, rozhodnutím v správnom konaní na dobu jedného roka, ak porušil povinnosti vyplývajúce z tohto zákona alebo ak tieto povinnosti hrubo a opakovane porušuje.

(3) Štátna plavebná správa uloží pokutu od 330 eur do 6 635 eur

- a) prevádzkovateľovi plavidla, ak porušil povinnosti ustanovené v tomto zákone (§ 22 a 23, § 26 až 28),
- b) dopravcovi, ak vykonával verejnú vodnú dopravu bez licencie (§ 7 ods. 5) alebo ak porušil povinnosti dopravcu stanovené v tomto zákone alebo povinnosti vyplývajúce z medzinárodných dohôd o vnútrozemskej plavbe, ktorými je Slovenská republika viazaná,
- c) prevádzkovateľovi verejného prístavu alebo užívateľovi verejného prístavu, ak porušil povinnosti pri prevádzke a používaní prístavov (§ 5),
- d) správcovi vodného toku, ak porušil povinnosti týkajúce sa udržiavania a zlepšovania podmienok na prevádzku plavidiel na sledovaných vodných cestách alebo ak neuposlúchol pokyn Štátnej plavebnej správy týkajúci sa vytyčenia plavebnej dráhy, vyznačenia plavebných prekážok na vodných cestách alebo ich odstránenia (§ 3 ods. 2),
- e) bezpečnostnému poradcovi, ktorý porušil povinnosti bezpečnostného poradcu ustanovené týmto zákonom,
- f) osobe vykonávajúcej prepravu nebezpečného tovaru, ak neurčila bezpečnostného poradcu,
- g) prevádzkovateľovi plávajúceho zariadenia, ktoré stojí na vodnej ceste alebo v prístave bez rozhodnutia Štátnej plavebnej správy o povolení státiť,
- h) fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ak nedodržiava podmienky prevádzky plavidiel na vodných ces-

tách a vo verejných prístavoch určené Štátnou plavebnou správou,

- i) fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ak prevádzkuje požičovňu plavidiel bez rozhodnutia o jej zriadení alebo nedodržiava podmienky stanovené v rozhodnutí alebo nedodržiava podmienky stanovené v povolení státiť plávajúceho zariadenia na vodnej ceste alebo v prístave,
- j) prevádzkovateľovi plavidla, ak porušil povinnosti týkajúce sa zápisu a zmeny údajov v registri plavidiel,
- k) fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá svojou činnosťou, porušením tohto zákona alebo pravidiel bezpečnosti prevádzky plavidla na vodných cestách, plavebného opatrenia alebo pokynu Štátnej plavebnej správy ohrozila bezpečnosť alebo plynulosť plavebnej prevádzky,
- l) prevádzkovateľovi plavidla, ak použil lodné palivo určené na spálenie počas prevádzky plavidla s obsahom síry vyšším ako 0,1 % hmotnostného.

(4) Štátna plavebná správa uloží pokutu od 165 eur do 1 660 eur

- a) správcovi vodného toku, vodcovi plavidla alebo Slovenskému hydrometeorologickému ústavu, ak neposkytne Štátnej plavebnej správe informácie podľa § 39b ods. 2,
- b) vodcovi plavidla, ak nepodá Štátnej plavebnej správe hlásenie z lode podľa § 39b ods. 3.

(5) Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť konania, na jeho následky, na dobu jeho trvania a na rozsah spôsobenej škody.

(6) Pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď sa Štátna plavebná správa dozvedela o tom, že právnická osoba alebo fyzická osoba porušila povinnosti podľa odsekov 2, 3 a 4, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď došlo k porušeniu povinnosti.

(7) Pokuty uložené podľa tohto zákona sú príjmom štátneho rozpočtu.

- (8) Štátna plavebná správa môže rozhodnutím odňať
- a) členovi posádky plavidla alebo vodcovi malého plavidla ňou vydaný preukaz o odbornej spôsobilosti zadržaný podľa § 39d ods. 5 písm. a) na určitý čas, najviac tri roky, a v prípade straty zdravotnej spôsobilosti natrvalo; vrátenie odňatého preukazu je podmienené preskúšaním jeho držiteľa,
  - b) lodné osvedčenie zadržané podľa § 39d ods. 5 písm. b) na čas potrebný na odstránenie zistených závad alebo nedostatkov; v prípade úplnej straty spôsobilosti plavidla na plavbu natrvalo.

(9) Odvolanie proti rozhodnutiu o odňatí preukazu o odbornej spôsobilosti alebo lodného osvedčenia nemá odkladný účinok.“.

39. V § 41 ods. 2 sa za slovom „stanovísk“ spojka „a“ nahrádza čiarkou a slová „na § 6 až 6e“ sa nahrádzajú slovami „na § 6 až 6e, § 22 ods. 4 a 14 a na § 39 písm. b), e) až i), k), n), o)“.

40. V prílohe č. 1 druhom bode sa na konci bodka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „zrušená smernicou 2006/87/ES.“.

41. Príloha č. 1 sa dopĺňa bodom 12, ktorý znie:



„12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS (Ú. v. EÚ L 389, 30. 12. 2006) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/137/ES z 18. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 389, 30. 12. 2006), smernice Rady 2008/59/ES z 12. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 166, 27. 6. 2008), smernice Rady 2008/87/ES z 22. septembra 2008 (Ú. v. EÚ L 255, 23. 9. 2008) a smernice Rady 2008/126/ES z 19. decembra 2008 (Ú. v. EÚ L 32, 31. 1. 2009).“.

42. Príloha č. 3 sa vypúšťa.

## Čl. II

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 123/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 224/1996 Z. z., zákona č. 70/1997 Z. z., zákona č. 1/1998 Z. z., zákona č. 232/1999 Z. z., zákona č. 3/2000 Z. z., zákona č. 142/2000 Z. z., zákona č. 211/2000 Z. z., zákona č. 468/2000 Z. z., zákona č. 553/2001 Z. z., zákona č. 96/2002 Z. z., zákona č. 118/2002 Z. z., zákona č. 215/2002 Z. z., zákona č. 237/2002 Z. z., zákona č. 418/2002 Z. z., zákona č. 457/2002 Z. z., zákona č. 465/2002 Z. z., zákona č. 477/2002 Z. z., zákona č. 480/2002 Z. z., zákona č. 190/2003 Z. z., zákona č. 217/2003 Z. z., zákona č. 245/2003 Z. z., zákona č. 450/2003 Z. z., zákona č. 469/2003 Z. z., zákona č. 583/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 199/2004 Z. z., zákona č. 204/2004 Z. z., zákona č. 347/2004 Z. z., zákona č. 382/2004 Z. z., zákona č. 434/2004 Z. z., zákona č. 533/2004 Z. z., zákona č. 541/2004 Z. z., zákona č. 572/2004 Z. z., zákona č. 578/2004 Z. z., zákona č. 581/2004 Z. z., zákona č. 633/2004 Z. z., zákona č. 653/2004 Z. z., zákona č. 656/2004 Z. z., zákona č. 725/2004 Z. z., zákona č. 5/2005 Z. z., zákona č. 8/2005 Z. z., zákona č. 15/2005 Z. z., zákona č. 93/2005 Z. z., zákona č. 171/2005 Z. z., zákona č. 308/2005 Z. z., zákona č. 331/2005 Z. z., zákona č. 341/2005 Z. z., zákona č. 342/2005 Z. z., zákona č. 473/2005 Z. z., zákona č. 491/2005 Z. z., zákona č. 538/2005 Z. z., zákona č. 558/2005 Z. z., zákona č. 572/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 610/2005 Z. z., zákona č. 14/2006 Z. z., zákona č. 15/2006 Z. z., zákona č. 24/2006 Z. z., zákona č. 117/2006 Z. z., zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 126/2006 Z. z., zákona č. 224/2006 Z. z., zákona č. 342/2006 Z. z., zákona č. 672/2006 Z. z., zákona č. 693/2006 Z. z., zákona č. 21/2007 Z. z., zákona č. 43/2007 Z. z., zákona č. 95/2007 Z. z., zákona č. 193/2007 Z. z., zákona č. 220/2007 Z. z., zákona č. 279/2007 Z. z., zákona č. 295/2007 Z. z., zákona č. 309/2007 Z. z., zákona č. 342/2007 Z. z., zákona č. 343/2007 Z. z., zákona č. 344/2007 Z. z., zákona č. 355/2007 Z. z., zákona č. 358/2007 Z. z., zákona č. 359/2007 Z. z., zákona č. 460/2007 Z. z., zákona č. 517/2007 Z. z., zákona č. 537/2007 Z. z., zákona

č. 548/2007 Z. z., zákona č. 571/2007 Z. z., zákona č. 577/2007 Z. z., zákona č. 647/2007 Z. z., zákona č. 661/2007 Z. z., zákona č. 92/2008 Z. z., zákona č. 112/2008 Z. z., zákona č. 167/2008 Z. z., zákona č. 214/2008 Z. z., zákona č. 264/2008 Z. z., zákona č. 405/2008 Z. z., zákona č. 408/2008 Z. z., zákona č. 451/2008 Z. z., zákona č. 465/2008 Z. z., zákona č. 495/2008 Z. z., zákona č. 514/2008 Z. z., zákona č. 8/2009 Z. z., zákona č. 45/2009 Z. z. a zákona č. 188/2009 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písm. a) sa za slová „Vydanie lodného osvedčenia“ vkladajú slová „a vykonanie prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla“.

2. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písm. a) body 3.1 a 3.2 znejú: „3.1 bez vlastného strojného pohonu ..... 250 eur  
3.2 s vlastným strojným pohonom ..... 500 eur“.

3. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písm. b) body 3.1 a 3.2 znejú: „3.1 bez vlastného strojného pohonu ..... 165 eur  
3.2 s vlastným strojným pohonom ..... 330 eur“.

4. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písmeno e) znie: „e) Vydanie dočasného lodného osvedčenia ..... 65 eur“.

5. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písm. f) sa slová „osobitnú prepravu“ nahrádzajú slovami „prevádzku plavidla“.

6. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 písm. m) sa za slovo „plavidla“ vkladajú slová „alebo zápis zmeny adresy vlastníka“.

7. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 sa pod nadpisom „Oslobodenie“ v prvom bode slová „písmena d)“ nahrádzajú slovami „písmen e) a f)“.

8. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 sa vypúšťa prvý bod pod nadpisom Poznámky.

Doterajší druhý a tretí bod sa označujú ako prvý a druhý bod.

9. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 94 sa pod nadpisom Poznámky v prvom bode slová „písmena a)“ nahrádzajú slovami „písmena b)“ a slová „písmena g)“ sa nahrádzajú slovami „písmena h)“.

10. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 písm. a) sa slovo „evidencii“ nahrádza slovom „registrácii“.

11. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 písm. a) bode 1 sa za slová „s dĺžkou“ vkladajú slová „rovnou alebo“.

12. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 písmeno b) znie: „b) Schválenie technickej dokumentácie na individuálnu stavbu malého plavidla alebo na rekonštrukciu

malého plavidla a na vydanie povolenia na jeho stavbu alebo rekonštrukciu ..... 165 eur“.

13. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 sa vypúšťa písmeno e).

Doterajšie písmená f) až o) sa označujú ako písmená e) až n).

14. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 písm. e) sa vypúšťa slovo „malých“.

15. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 písmeno h) znie:

„h) Vydanie povolenia na usporiadanie športového podujatia alebo slávnosti na vode, ktoré sa koná na sledovanej vodnej ceste alebo na výhľadovo sledovanej vodnej ceste ..... 20 eur“.

16. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava v položke 95 sa vypúšťa poznámka.

17. V prílohe Sadzobník správnych poplatkov v časti VI Doprava položky 96 až 98 vrátane poznámok znejú:

#### „Položka 96

- a) Vydanie námorníckej knižky ..... 30 eur
- b) Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa námornej lode a prvého strojného dôstojníka ..... 140 eur
- c) Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti námorného dôstojníka ..... 70 eur
- d) Vydanie potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti ..... 70 eur
- e) Vydanie potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti vydaného príslušným orgánom cudzieho štátu ..... 70 eur
- f) Vydanie dočasného potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti vydaného príslušným orgánom cudzieho štátu ..... 30 eur
- f) Vydanie preukazu spôsobilosti člena lodného mužstva ..... 30 eur
- g) Vydanie preukazu spôsobilosti po absolvovaní kurzu bezpečnostného výcviku alebo doplnkového odborného výcviku ..... 30 eur
- h) Vydanie duplikátu dokladov uvedených v písmenách a) až g) ..... 30 eur

#### Poznámky

1. Poplatky podľa tejto položky sa vzťahujú len na námornú plavbu.
2. Za vykonanie zmien v dokladoch podľa písmen a), d), e) tejto položky z úradnej povinnosti sa poplatok nevyberie.

#### Položka 97

- a) Zápis námornej lode do námorného registra (registrácia námornej lode) vrátane vydania registračného listu
  - 1. nesamohybného plavidla ..... 1 600 eur
  - 2. s hrubou priestornosťou do 5 000 RT ... 2 000 eur
  - 3. s hrubou priestornosťou od 5 001 RT do 15 000 RT ..... 3 000 eur

- 4. s hrubou priestornosťou viac ako 15 001 RT ..... 4 000 eur
- b) Ročný registračný poplatok alebo opakovaný zápis námornej lode do námorného registra (predĺženie registrácie námornej lode)
  - 1. nesamohybného plavidla ..... 1 500 eur
  - 2. s hrubou priestornosťou do 5 000 RT ... 1 700 eur
  - 3. s hrubou priestornosťou od 5 001 RT do 15 000 RT ..... 2 700 eur
  - 4. s hrubou priestornosťou viac ako 15 001 RT ..... 3 700 eur
- c) Ročný poplatok za členstvo v Medzinárodnej námornej organizácii (IMO)
  - 1. nesamohybného plavidla ..... 300 eur
  - 2. s hrubou priestornosťou do 5 000 RT ..... 350 eur
  - 3. s hrubou priestornosťou od 5 001 RT do 15 000 RT ..... 400 eur
  - 4. s hrubou priestornosťou viac ako 15 001 RT ..... 500 eur
- d) Výmaz nesamohybného plavidla z námorného registra ..... 500 eur
- e) Výmaz námornej lode z námorného registra ..... 500 eur
- f) Zmena mena námornej lode ..... 500 eur
- g) Zmena vlastníka námornej lode ..... 500 eur
- h) Zápis záložného práva námornej lode zapísanej v námornom registri ..... 350 eur
- i) Výmaz záložného práva námornej lode zapísanej v námornom registri ..... 350 eur
- j) Iný zápis v námornom registri ..... 250 eur
- k) Kontrolná prehliadka námornej lode ..... 1 500 eur
- l) Dočasný zápis rozostavanej námornej lode do námorného registra (dočasná registrácia) vrátane vydania registračného listu ..... 130 eur
- m) Zápis a výmaz záložného práva rozostavanej námornej lode ..... 130 eur
- n) Zápis námornej lode podľa písmena a), ročný registračný poplatok alebo opakovaný zápis podľa písmena b) a ročný poplatok za členstvo v Medzinárodnej námornej organizácii (IMO) podľa písmena c) pre tankové a špeciálne námorné lode ..... 150 % z príslušnej sadzby
- o) Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa námorného rekreačného plavidla ..... 40 eur
- p) Vydanie medzinárodného osvedčenia pre námorné rekreačné plavidlo ..... 40 eur
- r) Zápis námorného rekreačného plavidla s celkovou dĺžkou do 12 metrov do registra námorných rekreačných plavidiel vrátane vydania registračného listu ..... 140 eur
- s) Zápis námorného rekreačného plavidla s celkovou dĺžkou 12 metrov a viac do registra námorných rekreačných plavidiel vrátane vydania registračného listu ..... 350 eur
- t) Zápis námornej jachty do námorného registra vrátane vydania registračného listu ..... 1 000 eur
- u) Vykonanie zmien v registri námorných rekreačných plavidiel alebo v preukaze odbornej spôsobilosti veliteľa námorného rekreačného plavidla ..... 30 eur

- v) Výmaz námorného rekreačného plavidla z registra námorných rekreačných plavidiel .. 40 eur  
 w) Výmaz námornej jachty z námorného registra ..... 500 eur  
 x) Vydanie duplikátu dokladov uvedených v písmenách o) až t) ..... 30 eur

## Poznámky

Poplatky podľa tejto položky sa vzťahujú len na námornú plavbu.

## Položka 98

- a) Vydanie dočasného registračného listu ..... 140 eur  
 b) Vydanie lodnej listiny inej ako registračný list ..... 250 eur  
 c) Vydanie lodnej listiny inej ako registračný list pre rozostavanú námornú loď ..... 140 eur  
 d) Vydanie duplikátu akejkoľvek lodnej listiny ..... 140 eur

## Poznámky

Poplatky podľa tejto položky sa vzťahujú len na námornú plavbu.“.

## Čl. III

Zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 524/1990 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 266/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 295/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 237/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 248/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 250/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 265/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 285/1995 Z. z.,

zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 160/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z. z., zákona č. 143/1998 Z. z., nález Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 319/1998 Z. z., zákona č. 298/1999 Z. z., zákona č. 313/1999 Z. z., zákona č. 195/2000 Z. z., zákona č. 211/2000 Z. z., zákona č. 367/2000 Z. z., zákona č. 122/2001 Z. z., zákona č. 223/2001 Z. z., zákona č. 253/2001 Z. z., zákona č. 441/2001 Z. z., zákona č. 490/2001 Z. z., zákona č. 507/2001 Z. z., zákona č. 139/2002 Z. z., zákona č. 422/2002 Z. z., zákona č. 190/2003 Z. z., zákona č. 430/2003 Z. z., zákona č. 510/2003 Z. z., zákona č. 515/2003 Z. z., zákona č. 534/2003 Z. z., zákona č. 364/2004 Z. z., zákona č. 533/2004 Z. z., zákona č. 656/2004 Z. z., zákona č. 570/2005 Z. z., zákona č. 650/2005 Z. z., zákona č. 211/2006 Z. z., zákona č. 224/2006 Z. z., zákona č. 250/2007 Z. z., zákona č. 547/2007 Z. z., zákona č. 666/2007 Z. z., zákona č. 86/2008 Z. z., zákona č. 216/2008 Z. z., zákona č. 245/2008 Z. z., zákona č. 298/2008 Z. z., zákona č. 445/2008 Z. z., zákona č. 479/2008 Z. z., zákona č. 491/2008 Z. z., zákona č. 8/2009 Z. z., zákona č. 70/2009 Z. z. a zákona č. 72/2009 Z. z. sa mení takto:

1. V § 23 ods. 1 písm. c) sa vypúšťajú slová „alebo v územnom obvode vnútrozemského prístavu“.

2. V § 23 ods. 1 písm. g) sa vypúšťajú slová „alebo lodnej“.

3. V § 23 ods. 1 písm. j) sa vypúšťajú slová „alebo plavebnej“.

4. V § 58 ods. 3 písm. b) sa slová „podľa § 52 písm. b)“ nahrádzajú slovami „podľa § 52 písm. c)“.

## Čl. IV

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. júna 2009 s výnimkou čl. I bodu 38 § 40a ods. 3 písm. l), ktorý nadobúda účinnosť 1. januára 2010.

**Ivan Gašparovič** v. r.

**Pavol Paška** v. r.

**Robert Fico** v. r.



## 192

## Z Á K O N

z 28. apríla 2009,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 720/2004 Z. z., zákona č. 351/2005 Z. z., zákona č. 538/2005 Z. z., zákona č. 282/2006 Z. z., zákona č. 527/2006 Z. z., zákona č. 673/2006 Z. z., uznesenia Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 18/2007 Z. z., zákona č. 272/2007 Z. z., zákona č. 330/2007 Z. z., zákona č. 464/2007 Z. z., zákona č. 653/2007 Z. z., uznesenia Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 206/2008 Z. z., zákona č. 284/2008 Z. z., zákona č. 447/2008 Z. z., zákona č. 461/2008 Z. z. a zákona č. 560/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 5 ods. 1 úvodnej vete sa za slová „poskytovateľov na území“ vkladajú slová „Slovenskej republiky alebo na území“.

2. V § 5 ods. 4 sa vypúšťajú slová „na určených špecializovaných pracoviskách“.

3. V § 7 ods. 3 písmeno a) znie:

„a) ambulancia

1. všeobecná,
2. špecializovaná,
3. lekárskej služby prvej pomoci
  - 3a. lekárskej služby prvej pomoci pre dospelých,
  - 3b. lekárskej služby prvej pomoci pre deti a dorast,
  - 3c. špecializovaná zubno-lekárska služba prvej pomoci,
4. záchranej zdravotnej služby
  - 4a. ambulancia rýchlej lekárskej pomoci,
  - 4b. ambulancia rýchlej zdravotnej pomoci,
  - 4c. ambulancia rýchlej lekárskej pomoci s vybavením mobilnej intenzívnej jednotky,
  - 4d. ambulancia vrtuľníkovej záchranej zdravotnej služby,“.

4. § 7 sa dopĺňa odsekmi 8 až 11, ktoré znejú:

„(8) Súčasťou zdravotníckeho zariadenia môže byť špecializované pracovisko určené na centralizované poskytovanie špecializovaných zdravotných výkonov pri chorobách a patologických stavoch, ktoré sa na

území Slovenskej republiky vyskytujú zriedkavo a ktorých diagnostiku a terapiu odborne usmerňuje ministerstvo zdravotníctva;<sup>12a)</sup> takéto pracovisko sa označuje ako centrum.

(9) Zriadenie centra schvaľuje ministerstvo zdravotníctva na základe žiadosti držiteľa povolenia. Ministerstvo zdravotníctva rozhodne o schválení zriadenia centra do troch mesiacov od doručenia žiadosti.

(10) Žiadosť o schválenie zriadenia centra obsahuje

- a) názov a sídlo žiadateľa,
- b) zameranie centra na choroby alebo patologické stavy podľa odseku 8,
- c) zoznam zdravotných výkonov, ktoré bude centrum vykonávať,
- d) miesto prevádzkovania centra.

(11) Ministerstvo zdravotníctva zruší rozhodnutie o schválení zriadenia centra, ak centrum prestane spĺňať zameranie, pre ktoré bolo určené podľa odseku 10 písm. b) a c).“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 12a znie:

„<sup>12a)</sup> § 45 ods. 1 písm. b) zákona č. 576/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

5. V § 12 ods. 3 písm. a) sa slová „v tej kategórii zdravotníckych pracovníkov, v ktorej“ nahrádzajú slovami „v tom povolání, v ktorom“.

6. V § 12 odsek 10 znie:

„(10) Odborný zástupca [odsek 3 písm. a)] sa určí pre zariadenie ústavnej zdravotnej starostlivosti pre každé zo zdravotníckych povolaní podľa § 27 ods. 1 a 2, na ktorého výkon sa vyžaduje vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa, a pre zdravotnícke povolanie pôrodná asistentka, ak zdravotnícki pracovníci s odbornou spôsobilosťou na výkon týchto zdravotníckych povolaní budú v zdravotníckom zariadení poskytovať zdravotnú starostlivosť.“.

7. § 27 vrátane nadpisu znie:

„§ 27

Zdravotnícki pracovníci

(1) Zdravotnícky pracovník je fyzická osoba vykonávajúca zdravotnícke povolanie

- a) lekár,
- b) zubný lekár,
- c) farmaceut,

- d) sestra,
- e) pôrodná asistentka,
- f) fyzioterapeut,
- g) zdravotnícky záchranár,
- h) verejný zdravotník,
- i) zdravotnícky asistent,
- j) zubný technik,
- k) optometrista,
- l) očný optik,
- m) rádiologický asistent,
- n) asistent hygieny a epidemiológie,
- o) ortopedický technik,
- p) technik laboratórnej medicíny,
- q) medicínsko-technický laborant,
- r) zdravotnícky laborant,
- s) farmaceutický laborant,
- t) laborant pre zdravotnícke pomôcky,
- u) dentálna hygienička,
- v) asistent výživy,
- w) masér,
- x) sanitár.

(2) Zdravotnícky pracovník je aj fyzická osoba, ktorá vykonáva povolanie logopéd, psychológ a laboratórny diagnostik v zdravotníckom zariadení a splnila podmienku podľa § 33 ods. 3 (ďalej len „iný zdravotnícky pracovník“).

(3) Zdravotníckym pracovníkom je aj profesionálny vojak, ktorý vykonáva príslušné zdravotnícke povolanie podľa odsekov 1 a 2 v štátnej službe profesionálneho vojaka ozbrojených síl Slovenskej republiky vo vojenskom zdravotníctve a spĺňa požiadavky podľa osobitného predpisu.<sup>23a)</sup>

Poznámka pod čiarou k odkazu 23a znie:  
<sup>23a)</sup> § 27 ods. 1 zákona č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov ozbrojených síl Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 144/2008 Z. z.“.

8. V § 31 sa odsek 1 dopĺňa písmenom e), ktoré znie:  
 „e) registrácia (§ 62 až 64), ak v § 63 ods. 8 nie je ustanovené inak.“.

9. V § 33 ods. 2 a 4 a v § 33 ods. 5 písm. a) a b) sa slová „v príslušnej kategórii zdravotníckych pracovníkov“ nahrádzajú slovami „v príslušnom zdravotníckom povolaní“.

10. V § 33 ods. 3 sa slová „ak ide o kategóriu iných zdravotníckych pracovníkov [§ 27 písm. i)]“ nahrádzajú slovami „ak ide o povolania podľa § 27 ods. 2“.

11. V § 36 ods. 14 sa slová „v kategórii“ nahrádzajú slovami „v zdravotníckom povolaní“.

12. V § 39 odsek 1 znie:  
 „(1) Ďalšie vzdelávanie zdravotníckeho pracovníka zahŕňa špecializačné štúdium na výkon špecializovaných pracovných činností, certifikačnú prípravu na výkon certifikovaných pracovných činností a sústavné vzdelávanie. Ďalšie vzdelávanie iného zdravotníckeho pracovníka podľa § 27 ods. 2 zahŕňa aj prípravu na výkon práce v zdravotníctve. Požiadavka prípravy na výkon práce v zdravotníctve neplatí, ak iný zdravotnícky

pracovník podľa § 27 ods. 2 získal vysokoškolské vzdelanie, ktorému predchádzalo získanie odbornej spôsobilosti na výkon zdravotníckeho povolania podľa § 27 ods. 1.“.

13. § 40 sa dopĺňa odsekom 21, ktorý znie:

„(21) Minimálne požiadavky na kurzy a skúšky inštruktorov prvej pomoci a minimálne požiadavky na kurzy prvej pomoci a skúšky z poskytovania prvej pomoci ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo zdravotníctva po dohode s Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky.“.

14. V § 41 ods. 3 sa slová „[§ 27 písm. i)]“ nahrádzajú slovami „podľa § 27 ods. 2“.

15. § 41 sa dopĺňa odsekom 6, ktorý znie:

„(6) Potvrdenie o absolvovaní akreditovaného kurzu inštruktora prvej pomoci [§ 41 ods. 1 písm. d)] platí päť rokov od dátumu jeho vydania.“.

16. V § 42 ods. 6 sa na konci pripájajú tieto vety: „Komora priebežne sleduje a hodnotí aj úroveň neakreditovaných vzdelávacích aktivít, a to samostatne alebo v spolupráci s medzinárodne uznávanou organizáciou na hodnotenie úrovne neakreditovaných vzdelávacích aktivít zdravotníckych pracovníkov v príslušnom zdravotníckom povolaní. Komora sa podľa požiadaviek akreditačnej komisie (§ 40 ods. 1) spolupodieľa aj na priebežnom sledovaní a hodnotení úrovne ďalšieho vzdelávania zdravotníckych pracovníkov.“.

17. V § 47a sa za písmeno a) vkladá nové písmeno b), ktoré znie:

„b) Slovenská komora fyzioterapeutov.“.

Doterajšie písmená b) až e) sa označujú ako písmená c) až f).

18. V § 47b, § 62 ods. 6 a § 68 ods. 6 sa slová „Slovenská komora laborantov, asistentov a technikov“ vo všetkých tvaroch nahrádzajú slovami „Slovenská komora medicínsko-technických pracovníkov“ v príslušnom tvare.

19. § 47f vrátane nadpisu znie:

„§ 47f

Slovenská komora  
iných zdravotníckych pracovníkov

(1) Slovenská komora iných zdravotníckych pracovníkov združuje iných zdravotníckych pracovníkov podľa § 27 ods. 2 okrem psychológov.

(2) Členom Slovenskej komory iných zdravotníckych pracovníkov sa môže stať fyzická osoba okrem psychológa, ktorá spĺňa podmienky podľa § 27 ods. 2 a je bezúhonná (§ 38), ak požiada o zápis do zoznamu členov.“.

20. V § 52 ods. 2 sa vypúšťajú písmená e) a f).

21. V § 56 ods. 2 sa vypúšťa písmeno g).

Doterajšie písmená h) a i) sa označujú ako písmená g) a h).

22. V § 57 sa odsek 2 dopĺňa písmenom j), ktoré znie:  
„j) zapisuje zdravotníckych pracovníkov do registra podľa príslušného zdravotníckeho povolania a priebežne ho aktualizuje.“.

23. V § 62 ods. 10 sa na konci pripájajú tieto slová:  
„a osoby s inou odbornou spôsobilosťou, ak spĺňajú podmienky podľa § 27 ods. 2“.

24. § 63 sa dopĺňa odsekom 10, ktorý znie:  
„(10) Absolvent štúdia v zdravotníckom študijnom odbore, ktorý získal odbornú spôsobilosť na výkon zdravotníckeho povolania (§ 27 ods. 1), oznámi údaje potrebné na registráciu najneskôr do troch mesiacov od začatia výkonu zdravotníckeho povolania u príslušného zamestnávateľa.“.

25. Za § 63 sa vkladajú § 63a až 63d, ktoré vrátane nadpisov znejú:

#### „§ 63a

##### Dočasné pozastavenie registrácie

- Komora dočasne pozastaví registráciu, ak
- a) zdravotnícky pracovník požiada o dočasné pozastavenie registrácie z dôvodu, že prerušil výkon zdravotníckeho povolania, najviac na čas prerušenia výkonu zdravotníckeho povolania,
  - b) zdravotníckemu pracovníkovi bol zakázaný výkon zdravotníckeho povolania,<sup>20)</sup> najviac na čas zákazu výkonu zdravotníckeho povolania.

#### § 63b

##### Zrušenie registrácie

- (1) Komora zruší registráciu tomu, kto
- a) požiadal o zrušenie registrácie v súvislosti s ukončením výkonu zdravotníckeho povolania,
  - b) prestal spĺňať podmienky na výkon zdravotníckeho povolania podľa § 31 ods. 1 písm. a) až d).
- (2) O zrušení registrácie rozhodne komora do 30 dní odo dňa, keď sa dozvedela o skutočnostiach uvedených v odseku 1. Rozhodnutie o zrušení registrácie sa doručuje zdravotníckemu pracovníkovi a v prípade, že je zamestnancom, aj jeho zamestnávateľovi.

#### § 63c

##### Obnovenie registrácie

Po zániku dôvodov, ktoré viedli k dočasnému pozastaveniu registrácie alebo k zrušeniu registrácie, komora zdravotníckeho pracovníka na základe jeho žiadosti o obnovenie registrácie opätovne registruje. K žiadosti o obnovenie registrácie zdravotnícky pracovník prikladá iba doklady preukazujúce zmeny údajov oznámených podľa § 63 ods. 2 a 3.

#### § 63d

##### Zánik registrácie

Registrácia zaniká smrťou fyzickej osoby alebo jej vyhlásením za mŕtvu.“.

26. V § 64 sa za odsek 3 vkladá nový odsek 4, ktorý znie:  
„(4) Komora v registri priebežne aktualizuje nové skutočnosti.“.

Doterajší odsek 4 sa označuje ako odsek 5.

27. V § 68 ods. 9 sa na konci pripájajú tieto slová:  
„a osobám s inou odbornou spôsobilosťou, ak spĺňajú podmienky podľa § 27 ods. 2“.

28. V § 73 sa odsek 1 dopĺňa písmenom e), ktoré znie:  
„e) má dočasne pozastavenú registráciu.“.

29. V § 73 ods. 4 písm. b) sa slová „až d)“ nahrádzajú slovami „až e)“.

30. V § 79 ods. 1 písm. f) sa vypúšťajú slová „ak ide o zdravotnícke zariadenie, v ktorom sa poskytuje ambulancná zdravotná starostlivosť, aj ordinačné hodiny schválené samosprávnym krajom a schválené ordinačné hodiny aj dodržiavať“,.

31. V § 79 ods. 1 písm. j) sa za slová „vykonáva zastupovanie“ vkladajú slová „a túto skutočnosť oznámi príslušnému samosprávnemu kraju“.

32. V § 79 ods. 1 písmeno w) znie:  
„w) vykonávať prehliadky mŕtvych tiel v súlade s osobitným predpisom<sup>55a)</sup> a nariaďovať pitvy podľa osobitného predpisu<sup>55b)</sup> na základe písomného poverenia vydaného úradom pre dohľad.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 55b znie:  
„<sup>55b)</sup> § 48 zákona č. 581/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

33. V § 79 sa odsek 1 dopĺňa písmenom y), ktoré znie:  
„y) uzatvoriť zmluvu o poskytovaní zdravotnej starostlivosti s príslušnou zdravotnou poisťovňou, ak ide o poskytovateľa všeobecnej ambulancnej zdravotnej starostlivosti, ktorý má uzatvorenú dohodu o poskytovaní všeobecnej ambulancnej zdravotnej starostlivosti najmenej s jedným poisťovcom zdravotnej poisťovne a poskytuje zdravotnú starostlivosť plne uhrádzanú alebo čiastočne uhrádzanú na základe verejného zdravotného poistenia.“.

34. V § 79 sa odsek 1 dopĺňa písmenami z) a za), ktoré znejú:

- „z) bezodkladne písomne informovať o schválení a potvrdení ordinačných hodín úrad pre dohľad a zdravotnú poisťovňu, s ktorou má uzatvorenú zmluvu o poskytovaní zdravotnej starostlivosti, ak ide o zdravotnícke zariadenie, v ktorom sa poskytuje ambulancná zdravotná starostlivosť,
- za) umiestniť na viditeľnom mieste ordinačné hodiny schválené a potvrdené samosprávnym krajom, ak ide o zdravotnícke zariadenie, v ktorom sa poskytuje ambulancná zdravotná starostlivosť, a schválené ordinačné hodiny aj dodržiavať.“.



35. § 81 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie:

„(5) Orgány dozoru podľa odseku 1 pri výkone dozornej činnosti postupujú primerane podľa základných pravidiel kontrolnej činnosti ustanovených osobitným predpisom.<sup>60c)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 60c znie:

„60c) § 8 až 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.“.

36. V § 82 ods. 1 písm. a) sa spojka „a“ nahrádza čiarokou a za písmeno „w“ sa vkladá čiarka a slová „z) a za)“.

37. V § 82 ods. 1 písm. b) sa za písmeno „r“ vkladá čiarka a slová „a v)“ sa nahrádzajú slovami „v) a y)“.

38. V § 93b sa na konci pripájajú tieto slová: „a ak sú zaradení do špecializačného štúdia alebo certifikačnej prípravy v odbore posudkové lekárstvo; najdlhšie však tri roky od začiatku vykonávania lekárskej posudkovej činnosti. Štúdium v špecializačnom študijnom programe alebo certifikačnom študijnom programe v odbore posudkové lekárstvo sa preukazuje raz za rok potvrdením od príslušnej vzdelávacej ustanovizne (§ 40 a 101).“.

39. Za § 100 sa vkladá § 100a, ktorý znie:

#### „§ 100a

(1) Návratnú finančnú výpomoc zo štátnych finančných aktív (ďalej len „návratná finančná výpomoc“) možno poskytnúť zdravotníckemu zariadeniu poskytujúcemu zdravotnú starostlivosť podľa tohto zákona, ktorým je

- príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva zdravotníctva,
- príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky,
- príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je obec alebo samosprávny kraj,
- nezisková organizácia, ktorej zakladateľom alebo spoluzakladateľom je ministerstvo zdravotníctva,
- nezisková organizácia, ktorej zakladateľom alebo spoluzakladateľom je obec alebo samosprávny kraj.

(2) Návratnú finančnú výpomoc možno poskytnúť zdravotníckemu zariadeniu podľa odseku 1, ktoré vypracuje podnikateľský plán a spolu so žiadosťou o poskytnutie návratnej finančnej výpomoci ho najneskôr do 31. augusta 2009 predloží ministerstvu zdravotníctva.

(3) Poskytnutie návratnej finančnej výpomoci zdravotníckemu zariadeniu podľa odseku 1 schvaľuje ministerstvo zdravotníctva. Návratnú finančnú výpomoc možno poskytnúť zdravotníckemu zariadeniu podľa odseku 1 na základe zmluvy o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci uzatvorenej medzi ministerstvom zdravotníctva, Ministerstvom financií Slovenskej republiky a zdravotníckym zariadením.

(4) Finančné prostriedky z návratnej finančnej výpomoci možno použiť len na úhradu istiny existujúcich záväzkov s lehotou splatnosti do 30. septembra 2008.

(5) Návratná finančná výpomoc sa poskytuje s dobou splatnosti 15 rokov; ministerstvo zdravotníctva môže v odôvodnených prípadoch schváliť odloženie začiatku splácania poskytnutej návratnej finančnej výpomoci najviac o dva roky.

(6) Návratná finančná výpomoc môže byť poskytnutá najneskôr do 31. decembra 2009.“.

40. Doterajší text § 102c sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Z exekúcií podľa osobitného predpisu<sup>80)</sup> sa vylučuje do 31. decembra 2009

- majetok v správe štátnej organizácie, ktorá bola zriadená podľa osobitného predpisu<sup>61)</sup> na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a nebola ku dňu účinnosti tohto zákona prevedená podľa osobitného predpisu,<sup>65)</sup>
- majetok neziskovej organizácie, ktorá vznikla premenou podľa osobitného predpisu<sup>63)</sup> zo štátnej organizácie uvedenej v písmene a),
- majetok obce v správe rozpočtovej alebo príspevkovej organizácie zriadennej na poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
- majetok samosprávneho kraja v správe rozpočtovej alebo príspevkovej organizácie zriadennej na poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
- finančné prostriedky na účtoch organizácií uvedených v písmenách a) až d) a finančné prostriedky, ktoré sú určené pre organizácie uvedené v písmenách a) až d) na poskytovanie zdravotnej starostlivosti, služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a služieb súvisiacich so zabezpečením zdravotnej starostlivosti.“.

41. Za § 102f sa vkladá § 102g, ktorý znie:

#### „§ 102g

(1) Psychológ, logopéd, liečebný pedagóg, špeciálny pedagóg, biológ, fyzik, genetik a chemik, ktorý vykonáva zdravotnícke povolanie v kategórii iný zdravotnícky pracovník podľa tohto zákona v znení účinnom do 31. mája 2009, sa považuje za zdravotníckeho pracovníka podľa tohto zákona v znení účinnom od 1. júna 2009.

(2) Zdravotnícki pracovníci registrovaní v komorách podľa tohto zákona v znení účinnom do 31. mája 2009 sa považujú za registrovaných podľa tohto zákona v znení účinnom od 1. júna 2009. Zdravotnícki pracovníci, ktorí sa neregistrovali podľa tohto zákona v znení účinnom do 31. mája 2009 a podľa tohto zákona sú povinní sa registrovať, sa registrujú podľa tohto zákona v znení účinnom od 1. júna 2009 najneskôr do 31. decembra 2009.

(3) Potvrdenia o absolvovaní akreditovaného kurzu inštruktora prvej pomoci vydané podľa tohto zákona v znení účinnom od 1. januára 2008 sa považujú za potvrdenia o absolvovaní akreditovaného kurzu inštruktora prvej pomoci vydané podľa tohto zákona v znení účinnom od 1. januára 2010.

(4) Držiteľ povolenia vykonávajúci činnosti podľa § 7

ods. 8 pred 1. júnom 2009 je povinný získať schválenie ministerstva zdravotníctva na pokračovanie vo svojej činnosti v zmysle § 7 ods. 9 a 10 do 31. decembra 2009; ak prevádzkovateľ toto schválenie nezíska, je povinný od 1. januára 2010 činnosť centra ukončiť.“.

42. V prílohe č. 2 v poznámke pod čiarou k odkazu \*) sa slová „asistent, technik, iný zdravotnícky pracovník“ nahrádzajú slovami „fyzioterapeut, zdravotnícky záchranár, verejný zdravotník, psychológ, logopéd, liečebný pedagóg, zdravotnícky asistent, zubný technik, optometrista, očný optik, rádiologický asistent, asistent hygieny a epidemiológie, ortopedický technik, technik laboratórnej medicíny, medicínsko-technický laborant, zdravotnícky laborant, farmaceutický laborant, laborant pre zdravotnícke pomôcky, dentálna hygienička, asistent výživy, masér, sanitár, biológ, fyzik, chemik, genetik“.

43. V celom texte prílohy č. 3 sa slovo „kategória“ vo všetkých tvaroch nahrádza slovom „povolanie“ v príslušnom tvare.

## Čl. II

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení zákona č. 211/1997 Z. z., zákona č. 353/1997 Z. z., zákona č. 235/1998 Z. z., zákona č. 240/1998 Z. z., zákona č. 280/1999 Z. z., nález Ustavného súdu Slovenskej republiky č. 415/2000 Z. z., zákona č. 291/2001 Z. z., zákona č. 32/2002 Z. z., zákona č. 356/2003 Z. z., zákona č. 514/2003 Z. z., zákona č. 589/2003 Z. z., zákona č. 613/2004 Z. z., nález Ustavného súdu Slovenskej republiky č. 125/2005 Z. z., zákona č. 341/2005 Z. z., zákona č. 585/2006 Z. z., zákona č. 84/2007 Z. z., zákona č. 568/2007 Z. z., zákona č. 384/2008 Z. z., zákona č. 477/2008 Z. z., zákona č. 554/2008 Z. z. a zákona č. 84/2009 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

V § 41 ods. 2 písm. h) sa spojka „a“ za slovami „sociálneho poistenia“ nahrádza čiarkou a na konci sa pripájajú tieto slová: „a vo veciach verejného zdravotného poistenia,“.

## Čl. III

Zákon č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe v znení zákona č. 515/2003 Z. z., zákona č. 567/2005 Z. z., zákona č. 358/2007 Z. z., zákona č. 519/2007 Z. z. a zákona č. 445/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

V § 12 ods. 4 druhej vete sa slová „doklad o skončení kurzu prvej pomoci organizovanom Organizáciou medzinárodného Červeného kríža“ nahrádzajú slovami „doklad o absolvovaní akreditovaného kurzu prvej pomoci podľa osobitného predpisu<sup>9aa)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 9aa) znie: „<sup>9aa)</sup> § 41 ods. 1 písm. d) zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 653/2007 Z. z.“.

## Čl. IV

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 747/2004 Z. z., zákona č. 171/2005 Z. z., zákona č. 266/2005 Z. z., zákona č. 534/2005 Z. z., zákona č. 584/2005 Z. z., zákona č. 659/2005 Z. z., zákona č. 275/2006 Z. z., zákona č. 527/2006 Z. z., zákona č. 678/2006 Z. z., zákona č. 198/2007 Z. z., zákona č. 199/2007 Z. z., zákona č. 323/2007 Z. z., zákona č. 653/2007 Z. z., zákona č. 165/2008 Z. z., zákona č. 383/2008 Z. z. a zákona č. 465/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 9 ods. 4 písmeno e) znie:  
„e) monitorovať a hodnotiť plnenie programov vlády rozpočtovaných v rámci kapitoly spôsobom určeným ministerstvom financií v ním určenom rozsahu, štruktúre a termíne,“.

2. V § 19 ods. 12 sa na konci pripája táto veta: „Príspevková organizácia, ktorá je zdravotníckym zariadením poskytujúcim zdravotnú starostlivosť podľa osobitného predpisu, môže prijať návratnú finančnú výpomoc zo štátnych finančných aktív za podmienok ustanovených osobitným zákonom.<sup>22b)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 22b) znie:  
„<sup>22b)</sup> Zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.

3. V § 29 ods. 4 sa v druhej vete slová „hodnotenie plnenia zámerov a cieľov programov vlády rozpočtovaných v rámci kapitoly“ nahrádzajú slovami „ročná monitorovacia správa“.

4. V § 37 ods. 6 sa číslovka „2009“ nahrádza číslovkou „2011“.

5. V § 37 ods. 10 sa číslovka „2009“ nahrádza číslovkou „2011“.

## Čl. V

Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 551/2003 Z. z., zákona č. 600/2003 Z. z., zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 43/2004 Z. z., zákona č. 186/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 391/2004 Z. z., zákona č. 439/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 721/2004 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 244/2005 Z. z., zákona č. 351/2005 Z. z., zákona č. 534/2005 Z. z., zákona č. 584/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., nález Ustavného súdu Slovenskej republiky č. 460/2006 Z. z., zákona č. 529/2006 Z. z., zákona č. 592/2006 Z. z., zákona č. 677/2006 Z. z., zákona č. 274/2007 Z. z., zákona č. 519/2007 Z. z., zákona č. 555/2007 Z. z., zákona č. 659/2007 Z. z., nález Ustavného súdu Slovenskej republiky č. 204/2008 Z. z., zákona č. 434/2008 Z. z., zákona č. 449/2008 Z. z., zákona č. 599/2008 Z. z. a zákona č. 108/2009 Z. z. sa dopĺňa takto:

Za § 293bi sa vkladá § 293bj, ktorý znie:

## „§ 293bj

(1) Sociálna poisťovňa môže na základe písomnej žiadosti fyzickej osoby alebo právnickej osoby, ktorým trvá povinnosť odvádzať poisťné a príspevky na starobné dôchodkové sporenie, v odôvodnených prípadoch odpustiť povinnosť zaplatiť penále za obdobie pred 1. júnom 2009, ak v deň doručenia žiadosti boli zaplatené dlžné sumy poisťného a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie a v období odo dňa doručenia žiadosti do dňa vydania rozhodnutia o žiadosti odvádza poisťné a príspevky na starobné dôchodkové sporenie včas a v správnej sume. Žiadosť o odpustenie povinnosti zaplatiť penále podľa prvej vety môže byť podaná najneskôr do 31. decembra 2009. O odpustení povinnosti zaplatiť penále rozhoduje pobočka.

(2) O odpustení povinnosti zaplatiť penále podľa odseku 1 rozhoduje pobočka v nedávkovom konaní do 60 dní od doručenia žiadosti. Proti rozhodnutiu o odpustení povinnosti zaplatiť penále nie je prípustné odvolanie.“.

## Čl. VI

Zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 350/2005 Z. z., zákona č. 538/2005 Z. z., zákona č. 660/2005 Z. z., zákona č. 282/2006 Z. z., zákona č. 518/2007 Z. z., zákona č. 662/2007 Z. z. a zákona č. 489/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 7 ods. 6 sa slová „prevádzkovať lekársku službu prvej pomoci“ nahrádzajú slovami „prevádzkovať ambulanciu lekárskej služby prvej pomoci“ a na konci sa pripája druhá veta, ktorá znie: „Lekárska služba prvej pomoci sa vykonáva podľa rozpisu určeného samosprávnym krajom, ktorý obsahuje miesto výkonu lekárskej služby prvej pomoci, čas vykonávania lekárskej služby prvej pomoci a zoznam poskytovateľov zdravotnej starostlivosti s uvedením dátumov vykonávania lekárskej služby prvej pomoci v období, na ktorý sa tento rozpis vyhotovuje.“.

2. V § 12 odsek 13 znie:

„(13) Špecializovaná ambulantná starostlivosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) bodu 3 uhrádzaná zo zdrojov verejného zdravotného poistenia sa poskytuje na základe odporúčania všeobecného lekára.“.

3. § 12 sa dopĺňa odsekom 14, ktorý znie:

„(14) Odporúčanie všeobecného lekára sa nevyžaduje a) na poskytnutie špecializovanej ambulantnej starostlivosti poskytovanej v odbore gynekológia, zubné lekárstvo, psychiatria a v odbore oftalmológia, ak ide o predpísanie okuliarov, b) na každé ďalšie súvisiace poskytnutie špecializovanej zdravotnej starostlivosti, ktoré následne určí lekár špecialista, c) do 24 hodín od vzniku úrazu alebo inej náhlejšej zmeny

zdravotného stavu osoby, ktorej sa poskytuje zdravotná starostlivosť,

d) v prípade dispenzarizácie,

e) v prípade ochranného ambulantného liečenia.“.

4. § 45 sa dopĺňa odsekom 10, ktorý znie:

„(10) Hlavní odborníci a krajskí odborníci sú poradným orgánom ministra zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorí spolupracujú s ministerstvom zdravotníctva pri odbornom usmerňovaní poskytovania zdravotnej starostlivosti a pri odbornometodickom vedení zdravotnej starostlivosti v príslušnom odbore. Zloženie, úlohy a rokovací poriadok hlavných odborníkov a krajských odborníkov upravuje štatút, ktorý schvaľuje minister zdravotníctva Slovenskej republiky.“.

5. V § 46 sa odsek 1 dopĺňa písmenom m), ktoré znie:

„m) schvaľuje a potvrdzuje ordinačné hodiny pre zdravotnícke zariadenia, v ktorých sa poskytuje ambulantná starostlivosť.“.

## Čl. VII

Zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 718/2004 Z. z., zákona č. 305/2005 Z. z., zákona č. 352/2005 Z. z., zákona č. 660/2005 Z. z., zákona č. 282/2006 Z. z., zákona č. 522/2006 Z. z., zákona č. 673/2006 Z. z., zákona č. 358/2007 Z. z., zákona č. 518/2007 Z. z., zákona č. 530/2007 Z. z., zákona č. 594/2007 Z. z., zákona č. 461/2008 Z. z. a zákona č. 581/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 11 ods. 3 písm. d) sa vypúšťajú slová „a poslanec Európskeho parlamentu, ktorý bol zvolený za Slovenskú republiku<sup>25)</sup>“ a súčasne sa vypúšťa poznámka pod čiarou k odkazu 25.

2. V § 11 ods. 5 písm. d) sa vypúšťajú slová „a pre poslanca Európskeho parlamentu, ktorý bol zvolený za Slovenskú republiku,<sup>25)</sup> Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky“.

3. Za § 17 sa vkladá § 17a, ktorý vrátane nadpisu znie:

## „§ 17a

## Výkaz nedoplatkov

(1) Zdravotná poisťovňa môže dlžné poisťné vyplývajúce z neodvedeného preddavku na poisťné, nedoplatku alebo úrokov z omeškania uplatniť voči platiteľovi poisťného výkazom nedoplatkov.

(2) Výkaz nedoplatkov obsahuje

- a) u zamestnávateľa jeho názov alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo, ak je pridelené,
- b) u samostatne zárobkovo činnnej osoby jej meno, priezvisko a bydlisko,
- c) výšku nedoplatkov podľa stavu účtu platiteľa poisťného k určitému dňu vychádzajúcemu z údajov vykázaných platiteľom poisťného alebo z kontrol vykonaných zdravotnou poisťovňou, z pravdepodobnej



- výšky preddavkov na poistné, ak bola stanovená, a z úrokov z omeškania vypočítaných k tomuto dňu,
- d) deň, ku ktorému bola výška nedoplatkov zistená,
- e) číslo účtu príslušnej zdravotnej poisťovne, na ktorý musia byť nedoplatky uhradené,
- f) poučenie,
- g) označenie zdravotnej poisťovne, ktorá výkaz nedoplatkov vydala, dátum vydania,
- h) úradnú pečiatku, podpis s uvedením mena, priezviska a funkcie oprávnenej osoby.

(3) Platiteľ poistného sa vopred neupovedomuje o zostavení výkazu nedoplatkov na zdravotnom poistení.

(4) Proti výkazu nedoplatkov možno príslušnej zdravotnej poisťovni podať námietky do ôsmich dní odo dňa doručenia platiteľovi poistného. Dôvod podania námietok je platiteľ poistného povinný v námietkach uviesť. Na námietky bez zdôvodnenia sa neprihliada.

(5) Výkaz nedoplatkov je právoplatný a vykonateľný márnym uplynutím lehoty na podanie námietok podľa odseku 4.

(6) Ak platiteľ poistného podá voči doručenému výkazu nedoplatkov námietky s vecnými dôvodmi a poisťovňa im nevyhoví v celom rozsahu, poisťovňa do 15 dní od ich doručenia podá úradu návrh na vydanie platobného výmeru spolu s námietkami platiteľa poistného a stručným stanoviskom poisťovne k námietkam. Podaním návrhu na vydanie platobného výmeru na úrad výkaz nedoplatkov stráca platnosť bez upovedomenia platiteľa poistného.

(7) Ak zdravotná poisťovňa námietkam platiteľa poistného v celom rozsahu vyhoví, vydá nový výkaz nedoplatkov, ktorým zruší predchádzajúci. Nový výkaz nedoplatkov je právoplatný a vykonateľný dňom doručenia platiteľovi poistného.

(8) Zdravotná poisťovňa môže výkaz nedoplatkov zrušiť aj z vlastného podnetu, o čom písomne upovedomí platiteľa poistného.

(9) Na konanie o vydanie výkazu nedoplatkov sa nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní s výnimkou jeho doručovania.

(10) Právoplatný a vykonateľný výkaz nedoplatkov je exekučným titulom.<sup>51c)</sup>

Poznámka pod čiarou k odkazu 51c znie:

<sup>51c)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.“

4. § 31d sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Ročné zúčtovanie poistného nevykonávajú poisťovne zdravotnej poisťovne za rok, v ktorom jej zanikla platnosť povolenia z iného dôvodu ako pre zrušenie povolenia. Preddavky na poistné, ktoré mali byť zaplatené za rozhodujúce obdobie, sa pokladajú za poistné podľa tohto zákona.“

5. Za § 33 sa vkladá § 34, ktorý znie:

„§ 34

Poslanec Európskeho parlamentu, ktorý bol zvolený na území Slovenskej republiky, je zamestnancom a Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky je zamestnávateľom, ak tento poslanec bol poslancom Európskeho parlamentu v období pred začiatkom volebného obdobia Európskeho parlamentu v roku 2009, bol znovuzvolený za poslancu Európskeho parlamentu vo volebnom období Európskeho parlamentu, ktoré začne v roku 2009 a zvolí si podľa osobitného predpisu<sup>61)</sup> na celé obdobie trvania mandátu uplatňovanie tohto zákona.“

Poznámka pod čiarou k odkazu 61 znie:  
<sup>61)</sup> Čl. 25 Rozhodnutia Európskeho parlamentu 2005/684/ES, Euratom z 28. septembra 2005, ktorým sa prijíma štatút poslancov Európskeho parlamentu (Ú. v. EÚ L 262, 7. 10. 2005).“

## Čl. VIII

Zákon č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poisťovniach, dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 719/2004 Z. z., zákona č. 353/2005 Z. z., zákona č. 538/2005 Z. z., zákona č. 660/2005 Z. z., zákona č. 25/2006 Z. z., zákona č. 282/2006 Z. z., zákona č. 522/2006 Z. z., zákona č. 12/2007 Z. z., zákona č. 215/2007 Z. z., zákona č. 309/2007 Z. z., zákona č. 330/2007 Z. z., zákona č. 358/2007 Z. z., zákona č. 530/2007 Z. z., zákona č. 594/2007 Z. z., zákona č. 232/2008 Z. z., zákona č. 297/2008 Z. z., zákona č. 461/2008 Z. z. a zákona č. 581/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 6 sa odsek 1 dopĺňa písmenom p), ktoré znie:  
 „p) vydáva výkaz nedoplatkov podľa osobitného zákona.<sup>37)</sup>“

2. V § 11 ods. 1 písm. a) sa slovo „troch“ nahrádza slovom „dvoch“.

3. V § 39 ods. 1 písm. g) sa slovo „majetku“ nahrádza slovami „verejného zdravotného poistenia“.

4. V § 40 ods. 1 sa vypúšťa písmeno c).

Doterajšie písmená d) a e) sa označujú ako písmená c) a d).

5. V § 40 ods. 2 sa slová „d) a e)“ nahrádzajú slovami „c) a d)“.

6. V § 40 sa vypúšťajú odseky 3 a 4.

7. V § 61 ods. 1 druhá a tretia veta znejú: „Úrad nariadi zdravotnej poisťovni, ktorá bola zrušená s likvidáciou, prevod poistného kmeňa na zdravotnú poisťovňu so 100 % majetkovou účasťou štátu ku dňu jej vstupu do likvidácie; v ostatných prípadoch úrad nariadi prevod poistného kmeňa vždy k 1. dňu kalendárneho mesiaca. Každý prevod poistného kmeňa je bezodplatný.“

8. V § 61 odsek 2 znie:

„(2) Na ustanovenie odseku 1 sa nepoužije osobitný predpis.<sup>32)</sup>“

9. V § 61 ods. 5 sa vypúšťa písmeno g).

V § 2a sa vypúšťa odsek 3.

10. V § 67 sa vypúšťa odsek 4.

Čl. X

Čl. IX

Zákon č. 93/2005 Z. z. o autoškólách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 653/2007 Z. z., nález Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 81/2008 Z. z. a zákona č. 188/2009 Z. z. sa mení takto:

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. júna 2009 okrem § 40 ods. 21 v trinástom bode v čl. I a čl. IX, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2010, a okrem prvého, druhého a piateho bodu v čl. VII, ktoré nadobúdajú účinnosť prvým dňom volebného obdobia Európskeho parlamentu, ktoré sa začne v roku 2009.

**Ivan Gašparovič** v. r.

**Pavol Paška** v. r.

**Robert Fico** v. r.

## 193

**NARIADENIE VLÁDY**  
**Slovenskej republiky**

z 29. apríla 2009

**o technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidiel**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. j) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov nariaďuje:

§ 1

- (1) Toto nariadenie vlády sa vzťahuje na
- a) plavidlá s dĺžkou najmenej 20 m a plavidlá, ktorých objem vyjadrený ako dĺžka × šírka × ponor je 100 m<sup>3</sup> a viac,
  - b) remorkéry a tlačné remorkéry, ktoré sú určené na vlečenie, tlačenie alebo vedenie bočne zviazanej zostavy plavidiel uvedených v písmene a) alebo plávajúceho stroja,
  - c) plavidlá určené na prepravu cestujúcich, ktoré môžu prepravovať viac ako 12 cestujúcich okrem členov posádky plavidla,
  - d) plávajúce stroje.
- (2) Toto nariadenie vlády sa nevzťahuje na
- a) prievozné lode,
  - b) vojenské lode,
  - c) námorné lode vrátane námorných vlečných a tlačných remorkérov, ktoré
    1. vykonávajú plavbu v pobrežných vodách alebo v nich majú základňu, alebo
    2. dočasne vykonávajú plavbu na vnútrozemských vodných cestách (ďalej len „vodná cesta“) za predpokladu, že majú
      - 2a. osvedčenie preukazujúce zhodu s medzinárodnou zmluvou<sup>1)</sup> alebo rovnocenné osvedčenie,
      - 2b. osvedčenie vydané podľa osobitného predpisu<sup>2)</sup>, ak ide o plavidlá na prepravu cestujúcich, na ktoré sa nevzťahujú medzinárodné zmluvy,<sup>1)</sup> alebo
      - 2c. osvedčenie štátu, pod vlajkou ktorého sa plavia, ak ide o rekreačné plavidlá, na ktoré sa nevzťahujú medzinárodné zmluvy.<sup>1)</sup>

§ 2

Na účely tohto nariadenia vlády sa vodné cesty Spoločenstva rozdeľujú na tieto zóny:

- a) zóna 1, 2, 3 a 4, pričom
  1. zóny 1 a 2 zahŕňajú vodné cesty ustanovené v kapitole 1 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS v platnom znení (ďalej len „smernica“),
  2. zóna 3 zahŕňa vodné cesty ustanovené v kapitole 2 prílohy I smernice,
  3. zóna 4 zahŕňa vodné cesty ustanovené v kapitole 3 prílohy I smernice,
- b) zóna R, ktorá zahŕňa vodné cesty uvedené v písmene a), pre ktoré sa vydávajú lodné osvedčenia podľa článku 22 Revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne.

§ 3

(1) Plavidlá uvedené v § 1 ods. 1 musia spĺňať technické požiadavky ustanovené v kapitole I časti I prílohy II, v častiach II až IV prílohy II, v dodatkoch I a II prílohy II a v prílohe IX smernice.

(2) Na plavidlá, ktoré vykonávajú plavbu iba v zóne 4 vodných ciest, sa na všetkých vodných cestách v tejto zóne vzťahujú len znížené technické požiadavky ustanovené v kapitole 19b časti II prílohy II smernice; súlad s týmito zníženými technickými požiadavkami sa vyznačí v lodnom osvedčení.<sup>3)</sup>

§ 4

(1) Plavidlá, ktoré vykonávajú plavbu na vodných cestách uvedených v § 2, musia mať:

- a) ak vykonávajú plavbu v zóne R vodnej cesty
  1. lodné osvedčenie vydané podľa článku 22 Revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne alebo
  2. lodné osvedčenie, podľa ktorého plavidlo spĺňa technické požiadavky podľa tohto nariadenia vlády, ktoré sú rovnocenné s technickými požiadavkami ustanovenými podľa Revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne,
- b) ak vykonávajú plavbu na iných vodných cestách, lodné osvedčenie vrátane špecifikácií uvedených v § 3.

<sup>1)</sup> Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS 1974) v znení neskorších predpisov.

Medzinárodný dohovor o nákladovej značke.

Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania z lodí (MARPOL 1973) v znení neskorších predpisov (oznámenie č. 165/2001 Z. z.).

<sup>2)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 582/2006 Z. z. o bezpečnostných požiadavkách na osobné lode.

<sup>3)</sup> § 39 písm. j) prvý bod zákona č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 191/2009 Z. z.



(2) Vzor lodného osvedčenia je ustanovený v časti I prílohy V smernice.

#### § 5

(1) Plavidlá, ktoré majú platné lodné osvedčenie vydané podľa článku 22 Revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne, sa môžu plaviť na vodných cestách iba s týmto lodným osvedčením.

(2) Plavidlám, ktoré majú lodné osvedčenie podľa odseku 1, sa na základe písomnej žiadosti prevádzkovateľa plavidla vydá aj doplnkové lodné osvedčenie, ak vykonávajú plavbu v zóne 4 vodných ciest a chcú mať výhodu zníženia úrovne technických požiadaviek podľa § 3 ods. 2 na týchto vodných cestách.

(3) Doba platnosti doplnkového lodného osvedčenia nesmie prekročiť dobu platnosti lodného osvedčenia uvedeného v odseku 1.

(4) Vzor doplnkového lodného osvedčenia je ustanovený v časti II prílohy V smernice.

#### § 6

(1) Lodné osvedčenie sa vydáva<sup>3)</sup>

- a) novým plavidlám na základe overených výsledkov technickej prehliadky a prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla (ďalej len „prehliadka“) vykonaných pred uvedením plavidla do prevádzky,
- b) plavidlám v prevádzke na základe overených výsledkov prehliadky, ktorá sa vykoná po uplynutí platnosti súčasného lodného osvedčenia.

(2) Nesplnenie technických požiadaviek uvedených v § 3 sa vyznačí v lodnom osvedčení. Ak tieto nedostatky nepredstavujú zjavné nebezpečenstvo, môžu plavidlá uvedené v odseku 1 písm. b) pokračovať v plavbe dovtedy, kým sa komponenty alebo časti, ktoré nespĺňajú technické požiadavky uvedené v § 3, nenahradia alebo nevymenia za komponenty a časti spĺňajúce tieto požiadavky.

(3) Zjavné nebezpečenstvo podľa odseku 2 sa predpokladá najmä vtedy, ak sú ovplyvnené požiadavky týkajúce sa konštrukčnej pevnosti stavby lodí, plavby alebo ovládateľnosti, alebo osobitných funkcií plavidla. Odchýlky ustanovené v prílohe II smernice sa nepovažujú za nedostatky, ktoré predstavujú zjavné nebezpečenstvo. Náhrada existujúcich dielcov za zhodné dielce alebo dielce rovnocennej technológie a konštrukcie v priebehu bežných opráv a údržby sa nepovažuje za náhradu podľa odseku 2.

#### § 7

(1) Ak sa na plavidle s platným lodným osvedčením vykonala prestavba alebo oprava ovplyvňujúca konštrukciu plavidla, plavebnú prevádzku, ovládateľnosť alebo osobitné charakteristiky plavidla, také lodné osvedčenie stráca platnosť. Pred uvedením plavidla do ďalšej prevádzky prevádzkovateľ plavidla písomne požiada Štátnu plavebnú správu o vydanie nového lodného osvedčenia alebo vykonanie príslušných zmien a doplnkov v pôvodnom lodnom osvedčení.

(2) Štátna plavebná správa písomne informuje do 30 dní odo dňa, keď vydala nové lodné osvedčenie alebo vykonala príslušné zmeny a doplnky v pôvodnom lodnom osvedčení podľa odseku 1 príslušný orgán členského štátu Európskej únie alebo zmluvného štátu dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „členský štát“), v ktorom bolo vydané alebo predĺžené pôvodné lodné osvedčenie.

(3) Ustanovenia odsekov 1 a 2 sa primerane vzťahujú aj na vydanie nového doplnkového lodného osvedčenia.

#### § 8

(1) Na základe písomnej žiadosti prevádzkovateľa plavidla sa môže vydať plavidlám, ktoré nemajú platné lodné osvedčenie, dočasné lodné osvedčenie,<sup>3)</sup> ak ide o

- a) plavidlo, ktoré má doplňovať na určité miesto na účely získania lodného osvedčenia,
- b) plavidlo, ktorého lodné osvedčenie bolo dočasne odobraté podľa § 13 alebo 14,
- c) plavidlo, ktorého lodné osvedčenie sa vyhotovuje po úspešnom výsledku prehliadky,
- d) plavidlo, ktoré nespĺnilo všetky požiadavky potrebné na získanie lodného osvedčenia,
- e) plavidlo, ktoré je poškodené v takom rozsahu, že jeho stav už nie je v zhode s lodným osvedčením,
- f) plávajúce teleso, plávajúce zariadenie alebo plávajúci stroj, ak má vykonať špeciálne prepravné činnosti, na ktoré je potrebné lodné osvedčenie,
- g) plavidlo, ktoré sa odchyľuje od technických požiadaviek ustanovených týmto nariadením vlády.

(2) Dočasné lodné osvedčenie podľa odseku 1 možno vydať, ak prevádzková spôsobilosť plavidla, plávajúceho telesa, plávajúceho zariadenia alebo plávajúceho stroja je primerane zaručená.

(3) Dočasné lodné osvedčenie sa vydáva

- a) na jednu konkrétnu cestu, ktorá sa vykoná v lehote nepresahujúcej jeden mesiac, ak ide o plavidlá uvedené v odseku 1 písm. a) a d) až f),
- b) na 30 dní, ak ide o plavidlá uvedené v odseku 1 písm. b) a c),
- c) na dobu šiestich mesiacov, ak ide o plavidlo uvedené v odseku 1 písm. g); v tomto prípade možno dočasné lodné osvedčenie predĺžiť vždy maximálne na dobu šiestich mesiacov.

(4) Vzor dočasného lodného osvedčenia je ustanovený v časti III prílohy V smernice.

#### § 9

Na vydávanie lodných osvedčení zahraničným plavidlám sa vzťahujú ustanovenia tohto nariadenia vlády primerane.

#### § 10

(1) Písomnú žiadosť o vydanie lodného osvedčenia, predĺženie lodného osvedčenia alebo vykonanie zmien a doplnkov v lodnom osvedčení podáva Štátnej plavebnej správe prevádzkovateľ plavidla.

(2) Prevádzkovateľ plavidla, na ktoré sa nevzťahuje

toto nariadenie vlády, môže požiadať o vydanie lodného osvedčenia; jeho žiadosti sa vyhovie, ak plavidlo spĺňa požiadavky podľa tohto nariadenia vlády.

(3) Termín, miesto konania a čas konania prehliadky oznámi prevádzkovateľovi plavidla právnická osoba poverená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky<sup>4)</sup> alebo stála odborná komisia<sup>5)</sup> podľa druhu vykonávanej prehliadky tak, aby sa prehliadka uskutočnila do 30 dní odo dňa podania žiadosti.

(4) Prevádzkovateľ plavidla poskytne súčinnosť potrebnú na vykonanie prehliadky, najmä poskytne plavidlo v nenaloženom a čistom stave spolu s povinnou výbavou plavidla.

(5) Pri prehliadke prevádzkovej spôsobilosti plavidla možno vyžadovať prehliadku na suchu aj na vode a nariadiť vykonanie skúšobnej plavby plavidla alebo vykonanie ďalších skúšok prevádzkovej spôsobilosti plavidla.

(6) Od prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla na suchu možno upustiť, ak prevádzkovateľ plavidla predloží osvedčenie o klasifikácii alebo osvedčenie od uznanej klasifikačnej spoločnosti nie staršie ako šesť mesiacov potvrdzujúce, že konštrukcia spĺňa ich požiadavky, alebo potvrdenie nie staršie ako šesť mesiacov, ktoré preukazuje, že príslušný orgán už vykonal prehliadku na suchu na iné účely.

(7) Prevádzkovateľ plavidla predloží pred vykonaním prehliadky prevádzkovej spôsobilosti plavidla okrem osvedčeni alebo potvrdenia podľa odseku 6 najmä tieto doklady:

- a) revízne správy z kontroly vyhradených technických zariadení,
- b) zápis z merania hrúbky obšivkových plechov,
- c) povolenie typu ťažobného zariadenia vydané Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky.

(8) Pri prehliadke prevádzkovej spôsobilosti plavidla sa overí funkčnosť pohonného zariadenia, funkčnosť všetkých lodných zariadení, funkčnosť optickej a zvukovej signalizácie, vybavenie plavidla záchrannými prostriedkami a havarijným materiálom a označenie plavidla; ak sa na plavidle nachádzajú aj iné zariadenia alebo prostriedky, ktoré by mohli mať vplyv na bezpečnosť prevádzky plavidla, overí sa aj funkčnosť a spôsobilosť týchto zariadení a prostriedkov.

(9) Technická prehliadka plavidla môže byť úplne alebo sčasti nahradená posudkom vydaným uznanou klasifikačnou spoločnosťou, ktorá spĺňa kritériá vzťahujúce sa na uznané klasifikačné spoločnosti ustanovené sčasti I prílohy VII smernice, ak z posudku nie staršieho ako šesť mesiacov vyplýva, že plavidlo celkom alebo čiastočne spĺňa technické požiadavky podľa tohto nariadenia vlády.

## § 11

Prehliadka plavidla sa vykoná vždy, ak o to prevádzkovateľ plavidla požiada.

<sup>4)</sup> § 38 písm. i) zákona č. 338/2000 Z. z. v znení zákona č. 191/2009 Z. z.

<sup>5)</sup> § 22 zákona č. 338/2000 Z. z. v znení zákona č. 191/2009 Z. z.

<sup>6)</sup> § 39 písm. k) štvrtý bod zákona č. 338/2000 Z. z. v znení zákona č. 191/2009 Z. z.

<sup>7)</sup> § 39 písm. u) zákona č. 338/2000 Z. z. v znení zákona č. 191/2009 Z. z.

## § 12

(1) O vydaných osvedčeniach sa vedie register<sup>6)</sup> podľa vzoru ustanoveného v prílohe VI smernice.

(2) Ak je zachovaná bezpečnosť a jednoduchý priebeh plavby, údaje z registra sa sprístupnia na nahliadnutie príslušným orgánom iných členských štátov a príslušným orgánom zmluvných štátov Mannheimského dohovoru; ak je zaručená rovnaká miera ochrany údajov, možno tieto údaje sprístupniť aj príslušným orgánom tretích krajín.

## § 13

Prevádzkovateľ plavidla je povinný najneskôr do 30 dní písomne oznámiť Štátnej plavebnej správe zmenu údajov zapisovaných do lodného osvedčenia alebo doplnkového lodného osvedčenia, ktoré sa netýkajú technickej spôsobilosti plavidla; súčasne odovzdá Štátnej plavebnej správe aj lodné osvedčenie alebo doplnkové lodné osvedčenie na účely vyznačenia potrebných zmien a doplnení.

## § 14

(1) Ak dôjde k strate, odcudzeniu, poškodeniu alebo zničeniu lodného osvedčenia, dočasného lodného osvedčenia alebo doplnkového lodného osvedčenia (ďalej len „osvedčenie“), je prevádzkovateľ plavidla povinný bezodkladne to oznámiť Štátnej plavebnej správe.

(2) Na základe písomnej žiadosti držiteľa osvedčenia a po preukázaní dôvodov sa vydá duplikát osvedčenia; duplikát osvedčenia stráca platnosť dňom, ktorým sa mala skončiť platnosť osvedčenia, za ktorý sa duplikát vydáva.

## § 15

Na požiadanie možno vydať tretím osobám výpis alebo kópiu osvedčenia.

## § 16

(1) Jednotné európske identifikačné číslo plavidla (ENI) sa pridružuje<sup>7)</sup> plavidlám zapísaným v registri plavidiel. Ak plavidlu nebolo pridelené jednotné európske identifikačné číslo plavidla v čase vydania lodného osvedčenia, jednotné európske identifikačné číslo plavidla sa prideli plavidlu na základe žiadosti prevádzkovateľa plavidla a zapíše sa do lodného osvedčenia.

(2) Ak ide o plavidlo zo štátu, v ktorom pridelenie jednotného európskeho identifikačného čísla plavidla nie je možné, jednotné európske identifikačné číslo plavidla sa plavidlu prideli pri vydaní lodného osvedčenia.

(3) Každé plavidlo môže mať pridelené len jedno jednotné európske identifikačné číslo plavidla počas celej životnosti lode.

(4) Prevádzkovateľ plavidla je povinný umiestniť jednotné európske identifikačné číslo plavidla na plavidle.

(5) Jednotné európske identifikačné číslo plavidla sa skladá z ôsmich arabských číslíc; vzor jednotného európskeho identifikačného čísla plavidla je ustanovený v dodatku III prílohy II smernice.

(6) Štátna plavebná správa informuje príslušné orgány členských štátov uvedených v registri Komisie o každom pridelenom jednotnom európskom identifikačnom čísle plavidla, ako aj o údajoch na identifikáciu plavidla, ktoré sú ustanovené v dodatku IV prílohy II smernice. Ak je zachovaná bezpečnosť a jednoduchý priebeh plavby, možno tieto údaje sprístupniť príslušným orgánom iných členských štátov a príslušným orgánom zmluvných štátov Mannheimskeho dohovoru; ak je zaručená rovnaká miera ochrany údajov, možno tieto údaje poskytnúť aj príslušným orgánom tretích krajín.

§ 17

Plavidlá podľa § 6 ods. 1 písm. b) musia mať najneskôr do 30. decembra 2018 lodné osvedčenie vydané podľa tohto nariadenia vlády.

§ 18

Týmto nariadením vlády sa preberajú a vykonávajú právne akty Európskych spoločenstiev uvedené v prílohe.

§ 19

Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. júna 2009.

**Robert Fico** v. r.



**Príloha  
k nariadeniu vlády č. 193/2009 Z. z.**

**ZOZNAM PREBERANÝCH A VYKONÁVANÝCH  
PRÁVNÝCH AKTOV EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS (Ú. v. EÚ L 389, 30. 12. 2006) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/137/ES (Ú. v. EÚ L 389, 30. 12. 2006), smernice Rady 2008/59/ES (Ú. v. EÚ L 166, 27. 6. 2008), smernice Rady 2008/87/ES (Ú. v. EÚ L 255, 23. 9. 2008), smernice Rady 2008/68/ES ( Ú. v. EÚ L 260, 30. 9. 2008) a smernice Rady 2008/126/ES ( Ú. v. EÚ L 32, 31. 1. 2009).

**194****VYHLÁŠKA****Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky**

z 21. mája 2009,

**ktorou sa ustanovujú požiadavky na bezpečnosť výrobkov  
obsahujúcich biocídny dimetylfumarát**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky podľa § 6 ods. 10 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. ustanovuje:

§ 2

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. júna 2009.

§ 1

Výrobok<sup>1)</sup> obsahujúci biocídny dimetylfumarát<sup>2)</sup> je nebezpečným výrobkom.<sup>3)</sup>

**Lubomír Jahnátek** v. r.

<sup>1)</sup> § 2 písm. f) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> Čl. 1 Rozhodnutia Komisie 2009/251/ES zo 17. marca 2009, ktorým sa od členských štátov požaduje zabezpečiť, aby sa výrobky s obsahom biocídneho dimetylfumarátu neuvádzali alebo nespripustňovali na trhu (Ú. v. EÚ L 74, 20. marca 2009).

<sup>3)</sup> § 2 písm. h) zákona č. 250/2007 Z. z.

**195****OZNÁMENIE****Ministerstva školstva Slovenskej republiky**

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky podľa § 26a ods. 14 zákona č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. vydalo

**výnos z 15. mája 2009 č. CD-2009-20239/4722-1:11 o spôsobe a postupe hodnotenia spôsobilosti osôb na vykonávanie výskumu a vývoja.**

Výnos upravuje podrobnosti o spôsobe a postupe hodnotenia spôsobilosti právnických osôb a fyzických osôb na vykonávanie výskumu a vývoja vrátane obsahu žiadosti o hodnotenie spôsobilosti.

Výnos nadobúda účinnosť 15. júna 2009.

Výnos je uverejnený na internetovej stránke Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

Do výnosu možno nazrieť na Ministerstve školstva Slovenskej republiky.



## 196

## O Z N Á M E N I E

**Ministerstva školstva Slovenskej republiky**

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky podľa § 26 ods. 8 zákona č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. vydalo

**výnos z 15. mája 2009 č. CD-2009-18616/1291-1:11 o podrobnostiach o štruktúre, postupe a lehotách na poskytovanie informácií a o podrobnostiach o prevádzkovaní informačného systému Ministerstva školstva Slovenskej republiky o výskume a vývoji.**

Výnos upravuje podrobnosti o štruktúre, postupe a lehotách na poskytovanie informácií, ako aj podrobnosti o prevádzkovaní informačného systému v oblasti výskumu a vývoja.

Výnos nadobúda účinnosť 15. júna 2009.

Výnos je uverejnený na internetovej stránke Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

Do výnosu možno nazrieť na Ministerstve školstva Slovenskej republiky.

## 197

**OZNÁMENIE**  
**Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky**

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky podľa § 48 ods. 4 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách vydal

**opatrenie z 26. mája 2009 č. O-19/2009, ktorým sa ustanovujú podrobnosti zabezpečenia prenositeľnosti telefónneho čísla.**

V tomto opatrení úrad nanovo ustanovil podrobnosti o postupe pre službu prenesenia čísla.

Opatrením sa zrušuje opatrenie Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky zo 16. decembra 2004 č. O-7/2004 (oznámenie č. 702/2004 Z. z.) v znení opatrenia č. O-9/2005 (oznámenie č. 370/2005 Z. z.), ktorým sa ustanovujú podrobnosti zabezpečenia prenositeľnosti čísla.

Opatrenie nadobúda účinnosť 1. septembra 2009.

Opatrenie bude zverejnené vo Vestníku Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky č. 4/2009 a možno doň nazrieť na Telekomunikačnom úrade Slovenskej republiky. Opatrenie bude zverejnené aj na internetovej stránke Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky.

**198****O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 8. novembra 2007 bola vo Washingtone podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Spojených štátov amerických o vedecko-technickej spolupráci.

Dohoda nadobudla platnosť 12. júna 2008 v súlade s článkom 10 ods. 1.







**Vydavateľ:** Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/52 49 65 34, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

**Informácia odberateľom:** Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**



8 584113 047852

# Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha k čiasťke 74

---

OBSAH:

Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 198/2009 Z. z. – Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Spojených štátov amerických o vedecko-technickej spolupráci

---

K oznámeniu č. 198/2009 Z. z.

**DOHODA**  
**medzi**  
**vládou Slovenskej republiky**  
**a**  
**vládou Spojených štátov amerických**  
**o vedecko-technickej spolupráci**

Vláda Slovenskej republiky a vláda Spojených štátov amerických (ďalej len „zmluvné strany“)

s presvedčením, že medzinárodná spolupráca v oblasti vedy a techniky posilní priateľstvo a porozumenie medzi ich národmi a umožní rozvoj vedy a techniky na prospech oboch krajín, ako aj celého ľudstva,

s ohľadom na úspešnú vedecko-technickú spoluprácu, ktorá sa rozvinula medzi týmito dvomi krajinami na základe Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Spojených štátov amerických o vedecko-technickej spolupráci podpísanou 12. septembra 2000 vo Washingtone, ktorá nadobudla platnosť 24. októbra 2000, a

s prianím vybudovať dynamickú a efektívnu medzinárodnú spoluprácu medzi širokým spektrom vedeckých organizácií a jednotlivými vedeckými pracovníkmi v oboch krajinách,

dohodli sa takto:

Článok 1

1. Zmluvné strany budú rozvíjať, podporovať a umožňovať vedecko-technickú spoluprácu medzi oboma krajinami založenú na spoločnej zodpovednosti a spravodlivom prispievaní a prínose v miere zodpovedajúcej potenciálu a zdrojom každej zo zmluvných strán v oblasti vedy, techniky a technológie. Táto spolupráca môže zahŕňať základný výskum, aplikovaný výskum, obchodné, vývojové a inovačné činnosti.

2. Spoločné aktivity v rámci tejto dohody sa môžu uskutočňovať vo forme koordinovaných programov a spoločných výskumných projektov, spoločných vedeckých seminárov, konferencií a sympózií; výmeny vedecko-technických informácií a dokumentácie, výmeny vedeckých pracovníkov, odborníkov a výskumných pracovníkov, výmeny alebo spoločného využívania zariadení alebo materiálov a v ďalších formách vedecko-technickej spolupráce.

3. Prioritu budú mať spoločné aktivity, ktoré môžu podporovať spoločné vedecko-technické ciele; rozvíjať partnerské vzťahy medzi štátnymi a súkromnými výskumnými inštitúciami a priemyslom a zapájať vedecké subjekty do riešenia takých otázok, ako je podpora ve-

decky podloženého rozhodovania, ochrana životného prostredia a biodiverzity, energetika, informačné technológie, vesmír, globálne monitorovanie, HIV/AIDS a ďalšie zdravotné problémy, vedecko-technické vzdelávanie, technika, trvale udržateľný rozvoj, pôdohospodárstvo a starostlivosť o krajinu, prírodné zdroje, ľudská výživa, bezpečnosť potravín, genetika a genetické inžinierstvo, biotechnológie a zlepšovanie vedeckých základov pre zásady a vnútroštátne právne predpisy vzťahujúce sa na oblasť obchodu.

Článok 2

Vedecko-technická spolupráca vykonávaná na základe tejto dohody bude v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi zmluvných strán a bude závislá od dostupnosti ľudských zdrojov a vyhradených finančných prostriedkov zmluvných strán.

Článok 3

1. Zmluvné strany budú podporovať a napomáhať rozvoj priamych kontaktov a spolupráce medzi štátnymi inštitúciami, vysokými školami, výskumnými inštitúciami, spoločnosťami súkromného sektora a inými subjektmi oboch krajín.

2. Štátne inštitúcie a určené subjekty zmluvných strán môžu v súlade s touto dohodou v konkrétnych oblastiach vedy, techniky a technológie uzatvárať vykonávacie protokoly. Tieto vykonávacie protokoly budú zahŕňať podľa potreby témy spolupráce, postupy pri prevode a využívaní zariadení a prostriedkov a ďalšie zásadné otázky.

3. Ustanovenia tejto dohody nebudú mať vplyv na iné zmluvné dokumenty o vedecko-technickej spolupráci medzi štátnymi inštitúciami v Slovenskej republike a štátnymi inštitúciami v Spojených štátoch amerických.

Článok 4

1. Každá zo zmluvných strán umožní tam, kde je to vhodné, v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vstup a výstup pre príslušných pracovníkov, príslušného zariadenia druhej zmluvnej strany, zúčastňujúcich sa či používaných v rámci projektov a programov v súlade s touto dohodou.



2. Každá zmluvná strana umožní tam, kde je to vhodné, rýchly a efektívny prístup pracovníkom druhej zmluvnej strany zúčastňujúcich sa na spoločných aktivitách v súlade s touto dohodou do jej príslušných geografických oblastí, inštitúcií, k údajom, materiálom a jednotlivým vedeckým pracovníkom, špecialistom a výskumným pracovníkom podľa potreby tak, aby bolo možné dané činnosti vykonávať.

3. Každá zo zmluvných strán umožní tam, kde je to vhodné, v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi bezcolný vstup materiálov a zariadení poskytnutých v súlade s vedecko-technickou spolupracou podľa tejto dohody.

4. Zmluvné strany nepredpokladajú, že by na základe tejto dohody poskytovali zahraničnú pomoc. Ak sa v súvislosti s určitou činnosťou rozhodnú inak, príslušné vykonávacie protokoly sa budú musieť zhodovať s požiadavkami stanovenými vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a zákonmi Spojených štátov amerických, ktoré upravujú činnosti súvisiace so zahraničnou pomocou.

#### Článok 5

Ustanovenia týkajúce sa ochrany a rozširovania duševného vlastníctva vytvoreného alebo získaného počas spoločných aktivít v rámci tejto dohody obsahuje príloha A. Ustanovenia týkajúce sa bezpečnosti informácií a transferu technológií obsahuje príloha B. Prílohy A a B tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.

#### Článok 6

Vedecké a technické informácie nemajetkovej povahy vytvorené v rámci spolupráce podľa tejto dohody budú sprístupnené svetovému vedeckému spoločenstvu obvyklými prostriedkami v súlade s článkom 5 a v súlade s bežnou praxou a vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a v Spojených štátoch amerických, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak vo vykonávacích protokoloch uzavretých podľa článku 3.

#### Článok 7

Vedci, experti a organizácie tretích krajín alebo medzinárodné organizácie môžu byť prizvaní na účasť na aktivitách vykonávaných podľa tejto dohody na základe súhlasu oboch zmluvných strán. Náklady spojené s účasťou týchto účastníkov bude hradíť príslušná prizvaná strana, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Za vládu Slovenskej republiky:

**Ján Mikolaj** v. r.

#### Článok 8

1. Zmluvné strany súhlasia, že budú pravidelne a na požiadanie akejkoľvek zo zmluvných strán konzultovať vykonávanie dohody a rozvoj ich spolupráce v oblasti vedy, techniky a technológií.

2. Každá zo zmluvných strán ustanoví výkonného tajomníka na zabezpečenie plánovania a koordináciu činnosti podľa tejto dohody a na prípravu pravidelných správ o činnostiach vykonávaných v súlade s touto dohodou a vedenia iných administratívnych záležitostí a dohľadu v súlade s touto dohodou. Zástupcom Slovenskej republiky bude poverený pracovník Ministerstva školstva Slovenskej republiky a zástupcom Spojených štátov amerických bude poverený pracovník Ministerstva zahraničných vecí Spojených štátov amerických.

#### Článok 9

V prípade, že medzi zmluvnými stranami dôjde k rozdielnemu výkladu alebo vykonávaniu ustanovení tejto dohody, vyriešia ich zmluvné strany prostredníctvom konzultácií a rokovaní.

#### Článok 10

1. Táto dohoda nadobudne platnosť deväťdesiat (90) dní odo dňa doručenia neskoršej nóty o splnení podmienok stanovených vnútroštátnymi právnymi predpismi v príslušnej krajine.

2. Táto dohoda sa uzatvára na obdobie desiatich (10) rokov. Zmluvné strany sa môžu písomne dohodnúť na jej zmene alebo predĺžení jej platnosti. Dohodu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán vypovedať písomne s deväťdesiatdňovou (90) výpovednou lehotou. V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú inak, ukončenie platnosti tejto dohody nebude mať vplyv na ukončenie činností začatých na základe tejto dohody.

3. Dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody sa skončí platnosť Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Spojených štátov amerických o vedecko-technickej spolupráci podpísanej 12. septembra 2000 vo Washingtone. Toto ukončenie platnosti nebude mať vplyv na ešte neukončené záväzky, ktoré sa budú až do úplného skončenia riadiť ustanoveniami dohody z roku 2000.

Dané vo Washingtone 8. novembra 2007, v dvoch pôvodných vyhotoveniach, každé v slovenskom a anglickom jazyku, pričom obe znenia majú rovnakú platnosť.

Za vládu Spojených štátov amerických:

**Paula Dobriansky** v. r.

## PRÍLOHA A

**Práva na duševné vlastníctvo**

## I. Všeobecné záväzky

Zmluvné strany zabezpečia dostatočnú a účinnú ochranu duševného vlastníctva vytvoreného či poskytnutého v súlade s touto dohodou a príslušnými vykonávacími protokolmi. Práva na takéto duševné vlastníctvo budú rozdelené v súlade s touto prílohou.

## II. Rozsah

- A. Táto príloha sa vzťahuje na všetky vzájomné činnosti v rámci spolupráce podľa tejto dohody, ak nie je výslovne inak dohodnuté zmluvnými stranami alebo ich zástupcami.
- B. Na účely tejto dohody sa „duševné vlastníctvo“ chápe podľa definície obsiahnutej v článku 2 Dohovoru o zriadení Svetovej organizácie duševného vlastníctva podpísaného v Štokholme 14. júla 1967 a jeho rozsah sa môže dohodou zmluvných strán ďalej rozširovať.
- C. Každá zo zmluvných strán zabezpečí prostredníctvom zmlúv alebo inými právnymi prostriedkami uzavretými so svojimi spolupracujúcimi subjektmi, aby druhá zmluvná strana mohla získať práva na duševné vlastníctvo rozdelené v súlade s touto prílohou. Táto príloha žiadnym spôsobom nemení ani nepredurčuje rozdelenie práv medzi zmluvnou stranou a jej občanmi, ktoré sa bude riadiť zákonmi a praktikami tejto zmluvnej strany.
- D. Ak táto dohoda nestanoví inak, spory týkajúce sa duševného vlastníctva, ktoré vzniknú v rámci tejto dohody, sa budú riešiť rokovaniami medzi príslušnými zúčastnenými inštitúciami, alebo ak to bude potrebné, medzi zmluvnými stranami alebo nimi poverenými osobami. Po vzájomnej dohode zmluvných strán sa sporná záležitosť postúpi arbitráži na vydanie záväzného rozhodnutia v súlade s platnými ustanoveniami medzinárodného práva. Ak sa zmluvné strany alebo nimi poverení zástupcovia nedohodnú písomne inak, platia arbitrážne pravidlá UNCITRAL (Komisia Organizácie Spojených národov pre medzinárodné obchodné právo).
- E. Ukončenie alebo uplynutie platnosti tejto dohody nebude mať žiadny vplyv na práva ani povinnosti vzniknuté v súlade s touto prílohou.

## III. Rozdelenie práv

- A. Každá zmluvná strana bude mať právo na nevýhradnú, neodvolateľnú a bezplatnú licenciu platnú vo všetkých krajinách na preklad, reprodukciu a verejnú distribúciu vedecko-technických článkov, správ a kníh priamo vzniknutých zo spolupráce podľa tejto dohody. Všetky verejne distribuované kópie diel chránených autorským právom, ktoré vznikli v súlade s týmto ustanovením, musia uvádzať mená autorov diela, ak autor diela výslovne neodmietne byť menovaný.
- B. Práva ku všetkým formám duševného vlastníctva s výnimkou práv uvedených v časti III. A budú udelené takto:
  - (1) Hostujúci vedeckí pracovníci získajú práva, ocenenia, bonusy a autorské honoráre v súlade so zásadami hostiteľskej inštitúcie.
  - (2) a) Akékoľvek duševné vlastníctvo vytvorené osobami zamestnanými alebo sponzorovanými jednou zo zmluvných strán v rámci ich spoločných činností, iných než stanovených v časti III. B (1) bude vlastníctvom tejto zmluvnej strany. Duševné vlastníctvo vytvorené osobami zamestnanými alebo sponzorovanými obidvoma zmluvnými stranami bude spoločným vlastníctvom zmluvných strán. Okrem toho bude mať každý tvorca duševného vlastníctva nárok na ocenenia, bonusy a autorské honoráre v súlade so zásadami inštitúcií, ktoré túto osobu zamestnávajú alebo sponzorujú.
  - b) Ak nie je vo vykonávacom protokole alebo v inej dohode o vykonávaní dohodnuté inak, každá zmluvná strana bude mať na svojom území všetky práva na využívanie alebo poskytovanie licencií na duševné vlastníctvo vytvorené počas spoločných činností.
  - c) Práva zmluvnej strany mimo jej územia bude upravovať vzájomná dohoda s prihliadnutím na relatívny podiel zmluvných strán a ich spolupracujúcich subjektov na spoločných činnostiach v rámci spolupráce, úroveň záväzkov pri získaní právnej ochrany a licenčnom konaní a iných podobných faktorov považovaných za náležité na získanie duševného vlastníctva.
  - d) Bez ohľadu na časti III. B (2) a) a b), ak určitý projekt viedol k vytvoreniu duševného vlastníctva chráneného zákonmi jednej zmluvnej strany, ale nie zákonmi druhej zmluvnej strany, zmluvná strana, ktorej vnútroštátne zákony tento druh ochrany zakotvujú, bude mať všetky práva na využívanie alebo udeľenie licencie na duševné vlastníctvo na celom svete, ale tvorca duševného vlastníctva bude mať naďalej nárok na odmeny, bonusy a autorské honoráre v súlade s časťou III. B (2) a).
  - e) V prípade každého vynálezu, ktorý je výsledkom spoločnej činnosti, musí zmluvná strana zamestnávajúca alebo sponzorujúca autora(ov) druhou zmluvnou stranou bezodkladne informovať o vynáleze a dokumentácii a informáciách nutných na to, aby druhá zmluvná strana mohla zaistiť svoje prípadné

oprávnené nároky. Každá zo zmluvných strán môže na účel ochrany svojich práv vzťahujúcich sa na vynález písomne požiadať druhú zmluvnú stranu o oddialenie publikovania či uverejnenia takejto dokumentácie či informácie. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, pozdržanie uverejnenia nesmie presiahnuť dobu šiestich (6) mesiacov od dátumu, keď zmluvná strana upovedomila druhú zmluvnú stranu o vynáleze.

#### IV. Dôverné obchodné informácie

V prípade, že v rámci tejto dohody vzniknú alebo sa poskytnú informácie, ktoré budú včas a náležite označené za dôverné obchodné informácie, musí ich každá zmluvná strana a jej spolupracujúce subjekty chrániť v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a administratívnou praxou. Informácie môžu byť identifikované ako „obchodne dôverné“, ak osoba, ktorej sú známe, môže z nich získať ekonomickú výhodu nad osobami, ktorým nie sú známe, a ak tieto informácie nie sú všeobecne známe alebo verejne dostupné z iných zdrojov a ak osoba, ktorej sú známe, predtým tieto informácie nezverejnila bez toho, že by na ne včas uložila povinnosť udržiavať ich dôverné.

## PRÍLOHA B

**Povinnosti týkajúce sa bezpečnosti****I. Ochrana informácií**

Obidve zmluvné strany súhlasia, že podľa tejto dohody sa nebudú poskytovať žiadne informácie ani zariadenia, ktoré si vyžadujú ochranu v záujme zachovania národnej bezpečnosti alebo zahraničných vzťahov žiadnej zo zmluvných strán a ktoré by podliehali utajeniu v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi. V prípade, že počas spolupráce uskutočňovanej podľa tejto dohody budú identifikované informácie alebo zariadenia, o ktorých je známe, že vyžadujú takúto ochranu, alebo sa to predpokladá, budú o tom príslušné orgány bezprostredne upovedomené a zmluvné strany prekonzultujú potrebu a úroveň ochrany, ktorá sa uplatní pri týchto informáciách alebo zariadeniach.

**II. Transfer technológií**

Transfer neutajených informácií a zariadení podliehajúcich vývoznnej kontrole medzi zmluvnými stranami podľa tejto dohody bude prebiehať v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi každej zmluvnej strany s cieľom zabrániť neoprávnenému transferu týchto informácií a zariadení poskytovaných či vzniknutých v rámci tejto dohody. Ak to niektorá zo zmluvných strán bude považovať za potrebné, budú do zmlúv alebo vykonávacích protokolov podľa tejto dohody zapracované podrobné ustanovenia na prevenciu nepovoleného transferu alebo opakovaného transferu takýchto informácií alebo zariadenia a akýchkoľvek informácií alebo zariadení vytvorených na základe takýchto informácií alebo zariadenia. Zmluvné strany musia identifikovať informácie alebo zariadenia, ktorých vývoz je kontrolovaný, tak ako aj obmedzenia týkajúce sa ďalšieho použitia alebo transferu takýchto informácií alebo zariadenia.





